



**Международные договоры
по правам человека**

Distr.: General
24 January 2011
Russian
Original: Spanish

**Базовый документ, являющийся составной
частью докладов государств-участников**

Парагвай*

[21 мая 2010 года]

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общая информация о Республике Парагвай.....	1–67	4
A. Общие географические сведения.....	1–4	4
B. Этнический состав населения.....	5	4
C. Этнический состав автохтонного населения.....	6–7	4
D. Демографические характеристики страны и ее населения	8–23	5
E. Социально-экономические показатели	24–49	12
F. Показатели в области культуры	50–67	19
II. Конституционная, политическая и правовая структура государства	68–142	25
A. Историко-политический очерк	68–94	25
B. Форма правления	95–142	29
III. Общие рамки защиты и поощрения прав человека	143–182	46
A. Принятие международных норм в области прав человека	146–154	46
B. Рамки поощрения прав человека на национальном уровне	155–182	54
IV. Процесс подготовки докладов на национальном уровне	183–188	59
A. Прочая информация, касающаяся прав человека, и последующая деятельность в связи с решениями международных совещаний	187–188	60
V. Информация о средствах обеспечения недискриминации и равноправия	189–190	60

Перечень таблиц

Таблица	<i>Стр.</i>
1. Коренное население в разбивке по языковым семьям	5
2. Общая численность населения в разбивке по районам проживания и департаментам.....	6
3. Расчетные показатели ожидаемой продолжительности жизни при рождении в разбивке по соответствующим пятилетним периодам: 2000-2030 годы	7
4. Медицинские услуги, ресурсы и охват населения, 2004-2009 годы	7
5. Показатели смертности, 2004-2008 годы	8
6. Показатель детской смертности на 1 000 живорожденных	10
7. Показатели материнской смертности	10
8. Показатели плодовитости в разбивке по возрасту женщин и общий показатель плодовитости, 1990-2050 годы	11
9. Численность для женского пола в возрасте 12 лет и старше и общее число живорожденных детей	12
10. Население Парагвая в разбивке по категориям бедности	13

11.	Удельный вес беднейшей групп населения	14
12.	Население, проживающее в условиях крайней нищеты	14
13.	Уровень экономической активности	15
14.	Динамика уровня видимой безработицы среди населения в возрасте от 15 до 24 лет	16
15.	Занятое население в возрасте 10 лет и старше в разбивке по полу и категориям занятости	16
16.	Динамика удельного веса домашних хозяйств, получающих денежные переводы из-за границы	17
17.	Число учащихся в разбивке по уровням образования и районам проживания	20
18.	Общая численность грамотного населения в возрасте от 15 до 24 лет ..	20
19.	Численность грамотного населения в возрасте 15-24 лет в разбивке по полу	21
20.	Численность грамотного населения в возрасте 15-24 лет в разбивке по районам проживания	21
21.	Удельный вес второгодников в разбивке по циклам школьного обучения. Вся страна. 2004-2008 годы	22
22.	Удельный вес великовозрастных учащихся в разбивке по циклам школьного обучения. Вся страна. 2004-2008 годы	22
23.	Коэффициент отсева учащихся в разбивке по циклам школьного обучения. Вся страна. 2004-2008 годы	23
24.	Показатель удельного веса учащихся, продолживших обучение, и коэффициент выпуска учащихся в разбивке по когортам в системе базового школьного образования и среднего образования. Вся страна ..	23
25.	Религии, исповедуемые населением в возрасте 10 лет и старше в разбивке по возрастным группам. Вся страна, 2002 год	24
26.	Используемые языки, 2002 год	25
27.	Язык, преимущественно используемый в семье, 2002 год	25
28.	Организационная структура исполнительной власти	39
29.	Организационная структура законодательной власти	40
30.	Организационная структура судебной власти	43
31.	Статус международных договоров о правах человека, заключенных в рамках Организации Объединенных Наций	47
32.	Статус международных договоров о правах человека, заключенных в рамках Организации американский государств	50
33.	Статус других международных договоров по правам человека	52
34.	Исполнение бюджета Центральной администрации в период 2005-2009 годов	59

I. Общая информация о Республике Парагвай

A. Общие географические сведения

1. Республика Парагвай расположена между 54° 19' и 63° 38' западной долготы и 19° 18' и 27° 30' южной широты и граничит на севере и востоке с Бразилией, на юге и западе – с Аргентиной и на севере и западе – с Многонациональным Государством Боливия. Парагвай, площадь территории которого составляет 406 752 кв. км, является внутриконтинентальной страной и имеет выход к морю через реки Парагвай, Парана и Ла-Плата (1 600 км) и по суше через Бразилию (порт Паранагуа) (1 200 км). В стране нет гор – наиболее возвышенные места не превышают 800 метров над уровнем моря.

2. Река Парагвай делит страну на две различные по своим природным характеристикам части: западную и восточную. Западная часть страны, площадь которой составляет 246 925 кв. км и которая также известна под названием Чако, представляет собой полусасушливый район, занятый в основном аллювиальной низменностью с равнинным рельефом местности. Для него характерны экстремальные показатели влажности и засушливости, а водонепроницаемость почвенного слоя является причиной заболоченности значительной части бассейнов рек Парагвай и Пилькомайо. В Чако проживает 1,7% всего населения страны, в связи с чем плотность населения на квадратный километр составляет 0,2 человека. Основным видом экономической деятельности в этом регионе является экстенсивное животноводство, однако в центральной его части в меннонитских колониях также получили развитие смешанные формы земледельческо-скотоводческой деятельности.

3. Площадь восточного региона, который включает в себя часть бассейнов рек Парагвай и Парана, составляет 159 827 кв. км, или 39% всей территории страны. В этом регионе с холмистым рельефом местности проживает 98% всего населения, при этом плотность населения составляет здесь 18,6 человека на квадратный километр. Именно этот регион является центром экономической деятельности страны, главное место в которой занимают сельское и лесное хозяйство.

4. Парагвай располагает ценными земельными, растительными и водными ресурсами, а также богатым животным миром.

B. Этнический состав населения

5. Парагвай является полиэтнической страной, населенной автохтонными коренными народами, существенное воздействие на которых оказала испанская культура. С основанием Асунсьона в 1537 году сформировалась основная группа населения Парагвая, состоящая из испанцев и индейцев гуарани. Интенсивный процесс метизации привел к появлению новой национальности, для которой характерны двуязычие и смешение обеих культур.

C. Этнический состав автохтонного населения

6. В 2002 году была проведена новая национальная перепись населения. Согласно итогам переписи коренного населения, его численность составляет 87 099 человек. В ходе этой переписи использовалась следующая классифика-

ция коренного населения по пяти языковым семьям, состоящим из различных этнических групп со своей собственной культурой:

- а) гуарани: аче, ава гуарани, мбья гуарани, пай тавирета, гуарайо, тапие и гуарани ньяндева;
- б) ленгуа маской: тоба маской, ленгуа энтлет (север), ленгуа энтлет (юг), санапана-ангаите, гуана;
- в) матако-матагуайо: нивакле, мака, манхуи;
- г) самуко: айорео, чамакоко ибитосо, чамакоко томарао, изирт;
- д) тоба-гуайкуру: тоба-ком.

Таблица 1

Коренное население в разбивке по языковым семьям

<i>Языковые семьи</i>	<i>Всего</i>	<i>(%)</i>
Всего	108 308	100,0
Гуарани	63 045	58,2
Маской	22 286	20,6
Матако/матагуайо	17 034	15,7
Самуко	3 885	3,6

Источник: ГУСОП, Обследование домохозяйств коренного населения, 2008 год.

7. Это богатое культурное разнообразие является одной из основных особенностей страны.

D. Демографические характеристики страны и ее населения

8. В середине прошлого столетия численность населения страны составляла 1 328 452 человека, в то время как в 2002 году, согласно результатам последней национальной переписи населения и жилого фонда, этот показатель достиг уровня в 5 163 198 человек, т.е. увеличился за соответствующий период в четыре раза.

9. Темпы роста населения в 1992–2002 годах составили 2,2%, т.е. были ниже показателя за предыдущее десятилетие, который равнялся 3,2%. В случае сохранения этого показателя на его нынешнем уровне население страны за 30 лет возрастет в два раза.

10. В 2008 году численность населения Парагвая составила, согласно оценкам, 6 164 082 человека, при этом в его структуре преобладали женщины. Если прежде население Парагвая традиционно являлось в значительной мере сельским по своему характеру, то за последнее время ситуация изменилась, и сегодня большая часть населения проживает в городах, при этом удельный вес женщин в его численности выше, чем доля мужчин.

11. В приводимой ниже таблице представлены показатели численности населения в разбивке по районам проживания и департаментам. Наиболее населенным является департамент Централь, за которым следуют департамент Альто-Парана и город Асунсьон.

Таблица 2
Общая численность населения в разбивке по районам проживания и департаментам

Департаменты	Общая численность населения	Районы проживания	
		Города	Сельские районы
Общая численность населения страны	6 164 082	3 611 111	2 552 971
Асунсьон	518 792	518 792	-
Консепсьон	201 077	72 226	128 851
Сан-Педро	352 978	61 863	291 115
Кордильера	289 852	96 537	193 315
Гуайра	220 557	79 326	141 230
Каагуасу	476 437	150 563	325 874
Каасапа	140 480	28 864	111 615
Итапуа	523 203	160 348	362 855
Мисьонес	119 485	69 851	49 633
Парагуари	247 507	44 414	203 093
Альто-Парана	720 225	477 753	242 472
Сентраль	1 929 918	1 667 730	262 188
Ньезмбуку	80 066	42 118	37 949
Амамбай	90 381	79 465	10 917
Канендию	165 067	33 641	131 426
Пресиденте-Аес	88 058	27 620	60 438

Источник: DGEEC, EPH 2008. Base Sistema de Datos PARINFO.

Примечание: Исключая департаменты Бокерон и Альто-Парагвай.

12. Доля населения в возрасте до 15 лет снизилась с 43,8% в 1950 году до 33,5% в 2008 году; удельный вес лиц в возрасте 65 лет и старше является менее значительным, однако медленно, но неуклонно растет – он увеличился с 3,7% в 1950 году до 6,1% в 2008 году. Удельный вес трудоспособного населения в возрасте от 15 до 64 лет также несколько увеличился, хотя тенденция к его росту и не была устойчивой. За период с 1950 года по 2008 год этот показатель возрос с 52,5 до 60,4%.

1. Ожидаемая продолжительность жизни при рождении

13. С годами ожидаемая продолжительность жизни при рождении возросла, однако для женщин она по-прежнему является более высокой, чем для мужчин. В период 2010–2015 годов ожидаемая продолжительность жизни для обоих полов составит, согласно оценкам, более 70 лет. В приводимой ниже таблице в разбивке по полу и соответствующим пятилетним периодам представлены общие для сельских и городских районов расчетные демографические показатели.

Таблица 3

Расчетные показатели ожидаемой продолжительности жизни при рождении в разбивке по соответствующим пятилетним периодам: 2000–2030 годы

Пятилетний период	Ожидаемая продолжительность жизни при рождении		
	Общий показатель	Мужчины	Женщины
2000–2005	70,76	68,70	72,92
2005–2010	71,76	69,70	73,92
2010–2015	72,76	70,70	74,92
2015–2020	73,66	71,50	75,92
2020–2025	74,46	72,30	76,72
2025–2030	75,26	73,10	77,52

Источник: STP/DGEEC.Paraguay: Proyección de la Población por Sexo y Grupos de Edad, según Areas Urbana y Rural, 2000-2030.

14. Определенные улучшения произошли как в области медицинского обслуживания населения, так и в ресурсной базе Министерства здравоохранения и социального обеспечения (МЗСО). В последние годы общее число медицинских учреждений постоянно росло и в 2009 году составило 1 028. Однако число медицинских стационаров, находящихся в ведении упомянутого выше министерства, не является постоянным, и за период 2004–2009 годов оно уменьшилось.

15. За период 2004–2009 годов количество больничных коек в медицинских учреждениях, находящихся в ведении МЗСО, увеличилось на 418. Кроме того, возросло и количество амбулаторных обследований, а число госпитализаций на 1 000 жителей составляет почти 30 в год.

16. Также возросло количество родов, проходивших в медицинских учреждениях, и проведенных хирургических операций. За период 2004–2009 годов количество родов, проходивших в медицинских учреждениях МЗСО, возросло с 59 801 до 60 076, а число хирургических операций увеличилось с 22 285 до 30 985.

17. Согласно официальным статистическим данным Министерства здравоохранения и социального обеспечения в период 2004–2009 годов было отмечено значительное в процентном отношении снижение охвата детей в возрасте до одного года прививками "ПЕНТАКСИМ", ОПВ и БЦЖ, а также детей в возрасте одного года прививками ККП.

Таблица 4

Медицинские услуги, ресурсы и охват населения, 2004-2009 годы

Медицинские услуги, ресурсы и охват	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Общее число медицинских учреждений, находящихся в ведении МЗСО	917	917	943	967	967	1 028
Общее число медицинских стационаров, находящихся в ведении МЗСО	359	366	347	356	352	354
Количество больничных коек (МЗСО)	4 228	4 459	4 434	4 453	4 603	4 656
Количество амбулаторных обследований в год (МЗСО)	0,6	0,6	0,7	0,8	0,9	1,1

<i>Медицинские услуги, ресурсы и охват</i>	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Количество госпитализаций на 1 000 жителей в год (МЗСО)	26,8	28,3	29,4	29,4	30,3	29,9
Удельный вес родов, проходивших в медицинских учреждениях, в общем числе живорождений	81,2	84,2	86,5	88,8	92,8	90,3 (*)
Общее число родов, проходивших в медицинских учреждениях (МЗСО)	59 801	59 020	58 524	56 459	60 493	60 076
Общее число родов путем кесарева сечения (МЗСО)	16 830	16 975	17 349	161 816	18 876	19 879
Общее число хирургических операций (МЗСО)	22 285	24 549	26 141	28 139	30 310	30 985
Удельный вес беременных женщин, пользующихся медицинскими услугами до четвертого месяца беременности, в общем числе беременных женщин	23,3	21,4	22,8	18,2	31	29,9
Охват детей в возрасте до года прививкой ПЕНТАКСИМ (%)	89,6	87,7	84,7	78,8	75,5	72
Охват детей в возрасте до года прививкой ОПВ (%)	89,7	86,9	84,9	78	75,5	7
Охват детей в возрасте до года прививкой БЦЖ (%)	93,9	87,7	85,3	78,2	76,2	73
Охват годовалых детей прививкой ККП (%)	90,8	87,8	86,1	80,1	77	71

Источники: Министерство здравоохранения и социального обеспечения. Статистическое управление. Главное управление по надзору в сфере здравоохранения. Расширенная программа в области иммунизации.

(*) Предварительные данные

2. Смертность

18. До 2008 года наиболее высоким являлся показатель материнской смертности. Что касается смертности от различных заболеваний, то наиболее высоким является показатель смертности по причине сердечно-сосудистых заболеваний (100 человек на каждые 100 000 жителей), за которым следует показатель смертности от опухолей (52 человека на каждые 100 000 жителей). Показатель смертности от внешних причин составляет 45 человек на каждые 100 000 жителей. В приводимой ниже таблице представлены основные показатели смертности за период 2004–2008 годов.

Таблица 5
Показатели смертности, 2004–2008 годы

<i>Показатели смертности</i>	2004	2005	2006	2007	2008
Общий показатель смертности на 1 000 живорожденных	3,8	3,7	3,8	3,8	3,7
Показатель детской смертности на 1 000 живорожденных	17	17,8	18	16,77	17,2
Показатель неонатальной смертности на 1 000 живорожденных	10,7	11,7	12,3	11,3	11,7

<i>Показатели смертности</i>	<i>2004</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>
Показатель перинатальной смертности на 1 000 живорожденных	17,7	18,2	19,6	18,5	19,2
Коэффициент материнской смертности на 100 000 живорожденных	154	129	121,4	127,3	119,3
Показатель смертности детей в возрасте до пяти лет на 1 000 живорожденных	21,5	21,8	21,7	19,9	20,4
Показатель смертности детей в возрасте от одного года до четырех лет на 100 000 жителей	79	73,4	64,3	51,1	53,7
Показатель смертности по причине сердечно-сосудистых заболеваний на 100 000 жителей	57,6	57,1	63,9	69,9	100,8
Показатель смертности от опухолей на 100 000 жителей	48	50,5	50,7	54,3	52,5
Показатель смертности от внешних причин на 100 000 жителей	44,2	40,1	42,9	41,8	45,9
Показатель смертности по причине инфекционных болезней на 100 000 жителей	17,6	32,7	29,7	30,3	28,2
Показатель смертности по причине болезней, возникших в перинатальный период, на 1 000 живорожденных	8,9	9,6	10	18,5	18,5
Показатель смертности от болезней органов дыхания на 100 000 жителей	26,5	22,5	21,4	23,1	19,2
Показатель ранней неонатальной смертности (0–6 дней) на 1 000 живорожденных	8,5	9,4	9,9	9,1	9,4
Показатель поздней неонатальной смертности (7–27 дней) на 1 000 живорожденных	2,2	2,3	2,4	2,2	2,3
Показатель смертности детей в возрасте до пяти лет от острых респираторных заболеваний на 1 000 живорожденных	20,4	16,2	14,7	12,1	11,6
Показатель смертности от злокачественных новообразований на 100 000 жителей	48	50,5	50,7	50,7	51,7
Показатель смертности по прочим причинам на 100 000 жителей	28,1	28,5	30,2	29,3	30,2
Процентная доля смертей по неустановленным причинам (R00-R99)	17,6	16,8	14,1	16	13,8

Источник: Министерство здравоохранения и социального обеспечения. Статистическое управление.

19. За десять лет (1996–2006 годы) показатель детской смертности значительно снизился. В сельских районах и среди детей мужского пола он является более высоким, чем в городах и среди детей женского пола, что обусловлено, главным образом, высокой перинатальной смертностью, показатель которой составляет 19 умерших на 1 000 живорожденных. Ниже показана динамика этого показателя в стране в разбивке по районам проживания и полу.

Таблица 6
Показатель детской смертности на 1 000 живорожденных

Период	Общий показатель	Район проживания		Пол	
		Города	Сельские районы	Мужской	Женский
1996	20,9	17,7	19,3	23,6	18,1
1997	19,7	17,4	17,1	22,6	16,6
1998	19,6	13,8	25,0	21,9	17,3
1999	19,4	16,9	23,7	22,3	16,5
2000	20,2	21,7	17,6	22,8	17,5
2001	19,7	21,5	16,0	21,5	17,8
2002	19,6	20,6	17,7	21,6	17,6
2003	19,4	22,8	13,4	20,9	17,8
2004	17,0	18,0	14,9	18,5	15,0
2005	17,8	18,9	15,5	19,4	15,9
2006	18,0	19,4	15,1	19,9	15,7
2007	16,7	17,5	15,1	18,1	15,2

Источник: MSPyBS/OPS_2003. Paraguay Indicadores de mortalidad 2000. 1990–1995. MSPyBS_Bioestadística. 1996–2006

20. На протяжении многих лет динамика показателя материнской смертности была нестабильной, однако начиная с 2002 года он имел тенденцию к неуклонному снижению и сегодня составляет 119 смертей на 100 000 живорожденных.

21. Данные в разбивке по районам проживания свидетельствуют о больших различиях между показателями материнской смертности в сельских районах и городах. Как следует из приводимой ниже таблицы, в городах этот показатель является более низким.

Таблица 7
Показатели материнской смертности

Период	Общий показатель	Район проживания	
		Города	Сельские районы
1990	150,1	-	-
1991	165,8	-	-
1992	99,5	-	-
1993	123,1	-	-
1994	139,5	-	-
1995	130,7	-	-
1996	123,3	86,4	168,1
1997	101,8	75	124,8
1998	110,9	62,2	185,6
1999	114,4	76,1	179,1
2000	164	147,5	193,4

Период	Общий показатель	Район проживания	
		Города	Сельские районы
2001	159,7	127,7	225,1
2002	182,1	169,6	206,4
2003	174,1	174,4	173,6
2004	153,5	98,1	263,8
2005	128,5	86,2	214,2
2006	121,4	119,4	125,6
2007	127,3	103,4	179,4
2008	119,3	-	-

Источник: MSPyBS/OPS_2003. Paraguay Indicadores de mortalidad 2000. 1990–1995. MSPyBS_Bioestadística. 1996–2006.

22. Показатель плодовитости медленно, но неуклонно снижается, при этом в настоящее время он составляет в среднем три ребенка на одну женщину в возрасте 28 лет, в то время как 20 лет назад он составлял четыре ребенка на одну женщину в возрасте почти 29 лет.

Таблица 8

Показатели плодовитости в разбивке по возрасту женщин и общий показатель плодовитости. 1990–2050 годы

Период	Возрастная группа							Общий показатель плодовитости	Средний возраст
	15–19	20–24	25–29	34–34	35–39	40–44	45–49		
1990–1995	0,0924	0,2055	0,2030	0,1699	0,1211	0,0567	0,0133	4,31	28,92
1995–2000	0,0919	0,1869	0,1871	0,1536	0,1033	0,0439	0,0093	3,88	28,52
2000–2005	0,0823	0,1685	0,1684	0,1377	0,0921	0,0389	0,0081	3,48	28,49
2005–2010	0,0723	0,1537	0,1522	0,1216	0,0787	0,0318	0,0063	3,08	28,32
2010–2015	0,0643	0,1408	0,1384	0,1085	0,0685	0,0268	0,0050	2,76	28,19
2015–2020	0,0583	0,1304	0,1274	0,0984	0,0609	0,0232	0,0042	2,51	28,09
2020–2025	0,0538	0,1224	0,1190	0,0909	0,0554	0,0207	0,0036	2,33	28,02
2025–2030	0,0506	0,1165	0,1129	0,0856	0,0516	0,0190	0,0033	2,20	27,97
2030–2035	0,0484	0,1123	0,1085	0,0818	0,0490	0,0179	0,0030	2,10	27,93
2035–2040	0,0468	0,1093	0,1054	0,0792	0,0472	0,0171	0,0029	2,04	27,91
2040–2045	0,0457	0,1072	0,1033	0,0774	0,0459	0,0166	0,0027	1,99	27,89
2045–2050	0,0450	0,1058	0,1019	0,0762	0,0451	0,0162	0,0027	1,96	27,88

Источник: STP/DGEEC.Paraguay: Proyección de la Población Nacional por Sexo y Edad, 2000–2050.

23. Среднее число детей на одну женщину составляет в стране 2,6.

Таблица 9
Численность лиц женского пола в возрасте 12 лет и старше и общее число живорожденных детей

<i>Средний возраст женщин в городских-сельских районах</i>	<i>Общее число лиц женского пола в возрасте 12 лет и старше</i>	<i>Общее число живорожденных детей</i>	<i>Среднее число детей на одну женщину</i>
Общий показатель по стране	1 808,647	4 623,790	2,6
12–14	187,642	335	0,0
15–19	284,076	42,350	0,2
20–24	234,018	202,933	0,9
25–29	180,467	345,612	2,0
30–34	166,167	472,244	2,9
35–39	154,188	561,160	3,7
40–44	138,285	583,656	4,3
45–49	111,650	515,711	4,7
50–54	88,921	432,063	5,0
55–59	67,354	349,370	5,3
60–64	58,065	316,964	5,6
65–69	42,236	247,102	6,0
70–74	37,422	220,916	6,0
75–79	26,228	154,846	6,1
80–84	16,854	96,589	5,9
85–89	9,662	53,200	5,7
90 и более	5,412	28,739	5,6

Источник: ГУСОП, национальная перепись населения и жилого фонда, 2002 год.

Е. Социально-экономические показатели

24. В последние годы страна столкнулась с трудностями в деле обеспечения устойчивого экономического роста. 2002 год ознаменовался резким экономическим спадом, кризисом в банковском секторе и увеличением уровня нищеты до 34,7%. Как следствие ВВП снизился до своего минимального уровня. Несмотря на неблагоприятные климатические условия, которые негативно сказались в 2003 году на развитии сельского хозяйства, ВВП в 2004 году увеличился на 4%. Это позволило добиться экономической стабильности, укреплению которой также способствовали увеличение валютных резервов, погашение внешней задолженности и важные реформы в области налогообложения. Инфляция, которая в 2003 году достигла 20%, снизилась до 5,5%, а уровень крайней нищеты, хотя он и был по-прежнему довольно высоким, сократился до 26%¹.

¹ Fazio, María Victoria y Tornarolli, Leopoldo. Proyecto "Monitoring the Socio-Economic Conditions in Paraguay", Banco Mundial.

25. 2006 год вновь был весьма значимым для сельского хозяйства благодаря повышению цен на сырьевые товары на международных рынках и благоприятным климатическим условиям. Рост ВВП составил 4,3%. В связи с благоприятными условиями в 2007 году ВВП вновь возрос (на 6,8%)², после чего в 2008 году он снизился на один процентный пункт, а в 2009 году, согласно прогнозам, его рост должен был быть негативным.

26. Несмотря на макроэкономические достижения, которых удалось добиться в прошлые годы, население в целом не получило каких-либо выгод. Микроэкономический анализ показывает, что уровень нищеты в 2007 году достиг 35,6%, при этом распределение доходов в период 2005–2007 годов по-прежнему было несправедливым, и в этой области не произошло никаких изменений. Индекс Джини составил 0,508, из чего следует, что экономический рост не сопровождался сокращением масштабов нищеты³.

27. Население, проживающее в Парагвае в условиях нищеты, сосредоточено главным образом в городах. Показатель черты бедности⁴, который рассчитывается на основе данных, полученных в рамках обследования домашних хозяйств, позволяет определить долю малоимущего населения, составившего 18,9% в 2008 году, и беднейших групп жителей (19,0%) в стране.

Таблица 10

Население Парагвая в разбивке по категориям бедности

<i>Категория бедности</i>	<i>Общая численность</i>	<i>Общая процентная доля</i>
Все население	6 164 082	100,0
Беднейшее население	1 169 297	19,0
Малоимущее население	1 169 166	19,0
Небедное население	3 825 619	62,1

Источник: DGEEC. EPH. 2008. Base Sistema Integrado de Datos PARINFO.

28. Данные, полученные на основе новой методологии, свидетельствуют о том, что уровень бедности в анализируемый период выше показателя, рассчитанного с помощью прежней методологии. Новые расчеты показывают, что уровень бедности в 2005 году составлял 41,3% против 37,9% в 2008 году. Уровень бедности в городских районах в 2005 году равнялся 35,5% против 30,2% в 2008 году; а в сельских районах – соответственно 44,2% против 48,8%.

² CADEP, 2008. Informe Económico Fiscal. Asunción.

³ ПРООН, *Доклад о развитии человеческого потенциала, 2008 год*.

⁴ Показатель черты бедности соответствует стоимости базовой потребительской корзины; к категории малоимущего относится население, которое находится за чертой бедности, а к категории беднейшего – население, чьи доходы ниже стоимости базовой потребительской корзины.

Таблица 11
Удельный вес беднейших групп населения

<i>Период</i>	<i>Общий показатель</i>	<i>Городское население</i>	<i>Сельское население</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>
1997/8	18,8	19,2	18,4	7,2	32,0
1999	17,7	18,3	17,2	5,9	31,4
2000/1	16,7	17,5	15,9	6,7	28,2
2002	24,4	25,1	23,6	13,1	39,2
2003	21,2	21,0	21,5	13,4	31,2
2004	18,3	17,7	18,9	12,2	26,2
2005	16,5	16,6	16,4	10,7	24,3
2006	23,7	23,2	24,3	14,9	35,9
2007	23,2	23,3	23,1	15,4	34,0
2008	19,0	18,8	19,3	10,6	30,9

Источник: DGEEC, EPH 2008. Base Sistema de Datos PARINFO.

29. Показатель крайней нищеты в 2005 году находился на уровне 16,5%; в 2008 году он составил 19,0% (1 169 297 человек); в городских районах в эти годы он равнялся соответственно 16,6% и 18,8%, а в сельских районах – 16,4% и 19,3%.

Таблица 12
Население, проживающее в условиях крайней нищеты

<i>Период</i>	<i>Всего</i>	<i>Городское население</i>	<i>Сельское население</i>
1997/8	939 459	193 459	746 189
1999	908 985	160 981	748 004
2000/1	888 870	191 738	697 133
2002	1 336 138	405 031	931 107
2003	1 194 105	424 290	769 815
2004	1 034 907	392 116	642 791
2005	953 022	357 591	595 431
2006	1 403 277	510 284	892 993
2007	1 395 410	539 813	855 597
2008	1 165 384	378 588	786 795

Источник: DGEEC.EPH 1999, 2008-2008. EIH 1997/98, 2000/01. Base Sistema Integrado de Datos PARINFO.

30. Распределение богатства и доходов в Парагвае является самым неравным в Латинской Америке. Доля населения, находящегося в наиболее привилегированном положении (10%), в общем объеме доходов в стране составляет 39%, а доля наиболее бедного населения (10%) – всего 0,7%. Столь большое неравенство в распределении доходов означает, что в среднесрочном-долгосрочном плане различия в показателях по бедным и богатым сохранятся или даже возрастут⁵.

31. Согласно данным ЕРН 2008 года, уровень экономической активности населения (доля занятых и безработных в общей численности населения трудоспособного возраста) составляет 61,9%. В абсолютном выражении это – 2 996 853 человека. В сельских районах (62%) этот показатель выше, чем в городах (61,8%); кроме того, он также является более высоким среди мужчин, чем среди женщин (соответственно 75,9% и 48,3%).

Таблица 13

Уровень экономической активности

<i>Период</i>	<i>Общий показатель</i>	<i>Городское население</i>	<i>Сельское население</i>
1997/98	57,9	60,6	54,4
1999	57,3	58,5	55,8
2000/01	60,5	60,6	60,4
2002	61,2	60,5	62,0
2003	59,8	59,1	60,7
2004	63,5	62,5	64,9
2005	61,8	60,6	63,7
2006	59,3	57,9	61,4
2007	60,8	59,7	62,3
2008	61,9	61,8	62,0

Источник: DGEEC. EPH 1999, 2002-2008. EIH 1997/98, 2000/01. Base Sistema Integrado de Datos PARINFO.

32. Уровень видимой безработицы среди населения в возрасте от 15 до 24 лет составляет 11,9%; это означает, что в обследуемый период 86 812 молодых людей активно искали работу.

⁵ Instituto Internacional de Gobernabilidad. Informe Socio-Económico: Realidades y Desafíos del Paraguay. En: Diagnóstico Institucional de la República del Paraguay. Octubre 2001.

Таблица 14
Динамика уровня видимой безработицы среди населения в возрасте от 15 до 24 лет

<i>Период</i>	<i>Всего</i>
1997/8	10,3
1999	11,9
2000/1	13,8
2002	18,6
2003	15,1
2004	13,3
2005	12,0
2006	12,8
2007	12,0
2008	11,9

Источник: DGEEC. EPH 1999, 2002-2008. EIH 1997/98, 2000/01. Base Sistema Integrado de Datos PARINFO.

33. 26% работающего населения относятся к категории неполно занятых, что составляет чуть более 782 800 человек. Это означает, что эти люди работают менее 30 часов в неделю, но хотят и могут работать больше или же что они работают в течение 30 или более часов в неделю, но получают доходы ниже минимального уровня, установленного в законодательном порядке.

34. С учетом особенностей структуры экономики страны, в которой преобладают малые и средние предприятия, 62,4% парагвайских трудящихся работают на предприятиях, где занято менее пяти человек.

35. Что касается структуры рабочей силы Парагвая, то в ней преобладают самозанятые лица (33,4%), за которыми следуют служащие или работники частного сектора (34,2%), неоплачиваемые работники семейных предприятий (10,5%) и работодатели или наниматели (5,2%). Это означает, что чуть более пяти из каждых десяти работающих лиц получают доходы путем непосредственной продажи производимых ими товаров или услуг.

Таблица 15
Занятое население в возрасте 10 лет и старше в разбивке по полу и категориям занятости

<i>Категория занятости</i>	<i>Всего</i>	<i>Пол</i>		<i>Всего (%)</i>
		<i>мужской</i>	<i>женский</i>	
Всего	2 825 919	1 723 381	1 102 539	100,0
Служащий/работник государственного сектора	259 245	134 687	124 558	11,3

Категория занятости	Всего	Пол		Всего (%)
		мужской	женский	
Служащий/работник частного сектора	967 250	733 825	233 425	21,2
Работодатель или наниматель	145 698	118 744	26 954	2,4
Самостоятельно занятые лица	944 067	538 082	405 985	36,8
Неоплачиваемые работники	297 595	179 351	118 243	10,7
Домашняя прислуга	208 711	17 596	191 116	17,3
Данные не представлены	3 355	1 096	2 258	0,2

Источник: DGEEC. EPH 2008. Base Sistema Integrado de Datos PARINFO.

36. В первичном или добывающем секторе экономики работает 26,3% всех занятых лиц во вторичном секторе (обрабатывающая промышленность, строительство) – 18,3% и в секторе услуг – 55,4%. Приблизительно 71,7% всех занятых женщин работают в секторе услуг, в то время как мужчины заняты главным образом в секторе услуг и добывающей промышленности (соответственно 45% и 31,1%).

37. Проблемы безработицы и миграции напрямую связаны друг с другом и затрагивают главным образом молодых людей, особенно женщин, которые вынуждены покидать места своего проживания в поисках работы и в целях продолжения образования. В последние годы миграционные потоки имели серьезные демографические последствия; кроме того, значительно увеличилось число лиц, выезжающих за рубеж.

38. Важное значение для домохозяйств имеют денежные переводы, поскольку 10% всех домашних хозяйств в стране получают средства к существованию благодаря денежным переводам от родственников, проживающих за границей. Удельный вес таких домашних хозяйств составляет 8,3% в городах и 12,4% в сельских районах. Члены таких домашних хозяйств вынуждены заниматься непроизводительной экономической деятельностью (самозанятые лица, владельцы предприятий или работодатели и неоплачиваемые работники семейных предприятий) и трудиться на предприятиях, где занято менее шести работников.

Таблица 16

Динамика удельного веса домашних хозяйств, получающих денежные переводы из-за границы

Период	Всего	Города	Сельские районы
2002	2,9	2,5	3,5
2003	3,8	3,3	4,5
2004	4,6	4,9	4,2
2005	6,2	5,5	7,3
2006	9,1	8,1	10,5
2007	11,2	10,3	12,7
2008	10,0	8,3	12,4

Источник: DGEEC. EPH 2008. Base Sistema de Datos PARINFO.

39. Беднейшей и маргинализованной категорией являются коренные народы, которые исторически относились к этим обездоленным группам населения. Уровень неграмотности среди них составляет 38,9%; при этом в некоторых этнических группах этот показатель достигает 40%. Доступ к питьевой воде имеют лишь 2,5% коренных жителей.

40. В Парагвае существуют благоприятные условия для инвестиционной деятельности, чему способствует предсказуемая экономика и контролируемый уровень инфляции (2,2% в 2009 году). Страна четко выполняет положения соглашения о резервных кредитах с МВФ, который подтвердил наличие удовлетворительных условий для получения новых займов в международных финансовых механизмах, включая Всемирный банк и Межамериканский банк развития⁶.

41. В 2008 году уровень инфляции составил примерно 7,5% против 6% в 2007 году, но уже второй год подряд находился в пределах установленного на среднесрочный-долгосрочный период контрольного показателя в 5% при допустимом разбросе +/-2,5%. С другой стороны, уровень реальной инфляции (показатель, рассчитываемый без учета колебаний в потребительских ценах) в 2008 году составил менее 7,5% по сравнению с 7,7% в 2007 году и также находился в пределах установленного на среднесрочный-долгосрочный период контрольного показателя. Начиная со второй половины 2008 года стала развиваться тенденция к снижению этого показателя⁷.

42. В 2008 году темпы экономического роста в стране, рассчитанные на основе внутреннего валового продукта (ВВП) в постоянных ценах, увеличились по сравнению с предыдущим годом и составили 5,8%, в 2009 году они равнялись 3,8%, а в 2010 году – 6,0% (Центральный банк Парагвая).

43. С точки зрения предложения на функционировании экономики в этом году с точки зрения предложения положительно сказалась благоприятная ситуация в добывающем секторе, ведущими отраслями которого являются сельское хозяйство и животноводство. Существенный подъем был также отмечен в промышленном секторе, чему в значительной мере способствовала ситуация в наиболее важных отраслях обрабатывающей промышленности, включая мясную промышленность, производство масла, напитков и табака, деревообрабатывающую промышленность, машиностроение, бумажную промышленность и издательское дело.

44. Кроме того, динамично развивался и сектор услуг; при этом положительные экономические тенденции были отмечены в таких отраслях, как торговля, связь, транспорт и, в частности, финансовый сектор, где особо следует выделить высокие показатели коммерческих банков.

45. С точки зрения спроса тенденции развития экономики в 2008 году были вновь связаны с отмечавшимся на протяжении большей части этого года неуклонным ростом внешнего спроса на такие основные экспортные товары, как соя и продукция ее переработки, зерно, говядина и древесина, а также с динамичным развитием внутреннего спроса, которое явилось отражением увеличения личного потребления, потребления, связанного с удовлетворением общественных потребностей, и валового роста частного основного капитала.

⁶ Información de Rediex - Condiciones a la inversión en el Paraguay.

⁷ Informe económico preliminar 2008. Banco Central del Paraguay.

46. Оценки роста за 2008 год также свидетельствуют об увеличении ВВП на душу населения, который возрос приблизительно на 3,9%. Благодаря этому росту стоимость ВВП на душу населения, рассчитанного в постоянных ценах в долларах США, составила 1 556 долл. США, что явилось самым высоким показателем за последние 47 лет.

47. Внешнегосударственный долг на протяжении уже шести лет подряд имеет тенденцию к снижению: он сократился с 52,1% ВВП в 2002 году до 16,4% в 2008 году. Это сокращение обусловлено двумя причинами: уменьшением расходов на обслуживание задолженности (амортизации по полученным кредитам) и увеличением ВВП в результате роста экономической активности.

48. С начала 2008 года по октябрь месяц наблюдалась тенденция к повышению курса парагвайской валюты по отношению к валютам его основных торговых партнеров, при этом рост в годовом исчислении оставался на уровне 17,1%. С ноября динамика валюты стала понижательной, прежде всего по отношению к североамериканскому доллару и аргентинскому песо.

49. Республика Парагвай, будучи активным членом международного сообщества, является участником основных международных организаций, в том числе Организации американских государств (ОАГ) и Организации Объединенных Наций.

Е. Показатели в области культуры

50. Школьное образование в стране состоит из трех уровней: дошкольного образования, базового школьного образования (БШО) и среднего школьного образования (СШО).

51. БШО является обязательным, предусматривает обучение в девяти классах и состоит из трех циклов продолжительностью три года каждый. После реформы системы образования 1994 года обучение в 7–9 классах стало обязательным, в то время как прежде оно не являлось таковым и представляло собой элемент среднего образования. Кроме того, в результате упомянутой выше реформы были внесены изменения в учебную школьную программу путем включения в нее новых предметов и обновления программ обучения, кроме того, стали применяться новые методы оценки знаний. СШО представляет собой среднее образование и включает в себя три года обучения.

52. В периоды 2004–2008 годов динамика охвата детей школьным образованием в рамках различных уровней и циклов была нестабильной; при этом в первые три года она характеризовалась резкими колебаниями, после чего стала устойчиво повышательной.

53. Что касается первого и второго циклов, то различия в показателях не являются столь существенными, чтобы проводить их разбивку по районам проживания. Что же касается третьего цикла, то показатель охвата детей школьным образованием в городах в два раза превышает соответствующий показатель по сельским районам. Аналогичная ситуация сложилась и в случае СШО.

Таблица 17

Число учащихся в разбивке по уровням образования и районам проживания. Вся страна. 2004–2008 годы

Год	Район проживания							
	Города				Сельские районы			
	Базовое школьное образование			Среднее школьное образование	Базовое школьное образование			Среднее школьное образование
	Дошкольное образование	1 и 2 циклы	3°цикл		Дошкольное образование	1 и 2 циклы	3 цикл	
2004	65 365	452 404	201 215	152 093	57 109	477 074	115 154	54 764
2005	64 207	457 770	202 501	152 167	57 152	474 658	116 596	56 258
2006	62 585	450 019	200 102	153 351	56 543	463 037	117 028	57 272
2007	67 924	478 026	209 316	162 791	51 112	414 987	105 610	52 506
2008	70 990	469 938	213 321	167 200	52 162	401 323	105 531	55 179

Источник: МЕС, DGPE, SIEC 2004–2008.

1. Уровень грамотности

54. Уровень грамотности в стране является довольно высоким: в 2008 году он составил 98,3% среди лиц в возрасте от 15 до 24 лет.

Таблица 18

Общая численность грамотного населения в возрасте от 15 до 24 лет

Период	Всего	
	Абсолютный показатель	%
1997–1998	880 439	97,3
1999	936 557	97,2
2000–2001	1 014 203	96,3
2002	1 064 712	98,0
2003	1 112 817	98,0
2004	1 151 147	98,6
2005	1 147 494	98,6
2006	1 204 930	98,4
2007	1 225 292	98,8
2008	1 199 493	98,3

Источник: DGEEC. Sistema Integrado de Datos PARINFO 2008.

55. Данные в разбивке по полу свидетельствуют о том, что в отличие от ситуации, существовавшей в стране 10 лет назад, уровень грамотности среди женщин является сегодня более высоким, чем среди мужчин. Увеличение этого показателя вызвано, главным образом, значительным ростом предложения услуг в сфере образования, расширением сети транспортного сообщения и связи (строительство новых дорог, развитие средств массовой информации и т.д.) и развитием городских центров, миграция в которые позволила сократить разрыв между спросом и предложением общеобразовательных услуг для женщин в целом.

Таблица 19
Численность грамотного населения в возрасте 15–24 лет в разбивке по полу

Период	Мужчины		Женщины	
	Абсолютный показатель	%	Абсолютный показатель	%
1997–1998	436 346	97,5	444 092	97,1
1999	462 164	97,1	474 393	97,3
2000–2001	517 784	96,1	496 419	96,5
2002	524 973	98,5	539 739	97,6
2003	553 388	97,9	559 429	98,0
2004	570 319	98,7	580 827	98,4
2005	581 116	98,4	566 379	98,7
2006	608 813	98,9	596 117	98,0
2007	612 258	98,8	613 033	98,8
2008	593 634	98,1	605 859	98,5

Источник: DGEEC. Sistema Integrado de Datos PARINFO 2008.

Таблица 20
Численность грамотного населения в возрасте 15–24 лет в разбивке по районам проживания

Период	Города		Сельские районы	
	Абсолютный показатель	%	Абсолютный показатель	%
1997–1998	521 604	98,8	358 835	95,1
1999	535 179	98,5	401 378	95,5
2000–2001	603 074	97,9	411 129	94,0
2002	646 683	98,7	418 029	96,9
2003	656 800	98,7	456 017	96,9
2004	679 863	99,0	471 283	98,0
2005	682 986	98,9	464 508	98,0
2006	735 916	98,7	469 014	98,0
2007	724 238	98,9	501 054	98,6
2008	732 487	99,0	467 006	97,3

Источник: DGEEC. Sistema Integrado de Datos PARINFO 2008.

56. Согласно данным, представленным Главным управлением статистики, обследований и переписей, уровень неграмотности среди сельского населения является более высоким, при этом разница по сравнению с городским населением составляет почти 2%.

57. Вместе с тем эти показатели не отражают реального положения дел с неграмотностью в нашей стране, поскольку они не охватывают функционально неграмотное население, т.е. лиц, которые преждевременно покинули школы, утратили первоначально приобретенные знания и не могут пользоваться ими при выполнении каких-либо функций.

58. Что касается доли второгодников, то наиболее высокой она является среди учащихся первого и второго циклов БШО; согласно последним статистическим данным, представленным Министерством образования и культуры, доля второгодников в общем числе учащихся не превышает 5%.

Таблица 21

Удельный вес второгодников в разбивке по циклам школьного обучения. Вся страна. 2004–2008 годы

Год	Всего		
	Базовое школьное образование		
	1 и 2 циклы	3 цикл	Среднее образование
2004	6,7%	1,1%	0,5%
2005	5,1%	1,0%	0,6%
2006	4,9%	0,8%	0,4%
2007	4,1%	1,0%	0,6%
2008	4,5%	0,9%	0,6%

Источник: МЕС, DGPE, SIEC 2004–2008.

59. Согласно официальным данным, представленным Министерством образования и культуры (МОК), доля учащихся, вышедших за пределы возрастной нормы для соответствующего года обучения, сократилась до менее 20%, однако этот показатель по-прежнему является высоким как для базового, так и для среднего образования, что вызывает большую озабоченность, поскольку второгодничество и великовозрастность учащихся являются первопричинами отсева из школы.

Таблица 22

Удельный вес великовозрастных учащихся в разбивке по циклам школьного обучения. Вся страна. 2004–2008 годы

Год	Базовое школьное образование			Среднее образование
	Дошкольное образование	1 и 2 циклы	3 цикл	
2004	1,2%	22,9%	27,1%	25,0%
2005	1,0%	21,4%	24,4%	23,3%
2006	1,0%	20,1%	22,2%	21,1%
2007	1,0%	19,2%	20,6%	18,8%
2008	0,8%	18,5%	19,2%	17,4%

Источник: МЕС, DGPE, SIEC 2004–2008.

60. Что касается показателей отсева учащихся (соотношение числа зачисленных в школы и колледжи учащихся и числа учащихся, не закончивших обучение), то наиболее высокими они являются в случае третьего цикла БШО, за которым следует среднее школьное образование. Важно отметить, что в последние годы наметилась тенденция к значительному снижению показателей отсева учащихся.

Таблица 23

Коэффициент отсева учащихся в разбивке по циклам школьного обучения. Вся страна. 2004–2008 годы

Год	Всего		
	Базовое школьное образование		Среднее образование
	1 и 2 циклы	3 цикл	
2004	6,1%	7,6%	6,2%
2005	6,2%	7,5%	6,7%
2006	6,0%	7,5%	7,0%
2007	4,1%	5,4%	4,8%
2008	4,0%	5,3%	4,7%

Источник: МЕС, DGPE, SIEC, 2004–2008.

61. Согласно данным, представленным МОК, доля учащихся, продолжающих школьное обучение, составляет 49% для БШО и 76% для системы среднего школьного образования, при этом в обоих случаях этот показатель весьма близок к показателю удельного веса учащихся, успешно окончивших обучение, который равен 69% в системе среднего образования и 45% в системе БШО.

Таблица 24

Показатель удельного веса учащихся, продолживших обучение, и коэффициент выпуска учащихся в разбивке по когортам в системе базового школьного образования и среднего образования. Вся страна

Уровень	Когорта	Удельный вес учащихся, продолживших школьное обучение	Коэффициент выпуска учащихся
БШО	2000–2008	49%	45%
Среднее образование	2006–2008	75%	69%
БШО и среднее образование	1997–2008	31%	29%

Источник: МЕС, DGPE, SIEC.

2. Религия

62. Наиболее распространенной в Парагвае является римско-католическая апостольская религия, которую исповедуют 3 892 603 человека. Второе место занимает евангелическая или протестантская религия, приверженцами которой являются, согласно данным ГУСОП, 239 573 человека.

Таблица 25
**Религии, исповедуемые населением в возрасте десяти лет и старше
 в разбивке по возрастным группам. Вся страна, 2002 год**

Города и сель- ские районы, пол и религия (вся страна)	Все воз- растные группы	Возрастные группы							
		10–11	12–14	15–19	20–29	30–39	40–49	50–59	60 лет и старше
Оба пола	3 892 603	263 637	381 077	576 807	832 311	640 713	511 801	318 024	368 233
Католицизм	3 488 086	234 939	341 754	516 103	742 140	569 750	458 642	287 446	337 312
Евангелическая или протестант- ская религии	239 573	16 945	24 220	34 103	50 540	43 260	32 890	18 881	18 734
Прочие христи- анские религии	44 275	3 122	4 659	6 722	9 266	7 636	6 014	3 502	3 354
Иудаизм	1 100	32	51	103	181	167	193	141	232
Православие	1 445	57	84	146	235	213	219	200	291
Ислам	872	38	36	46	243	316	120	48	25
Индуизм	151	9	6	6	47	43	23	13	4
Спиритизм	641	28	39	75	117	119	92	79	92
Буддизм	2 190	61	99	155	282	328	395	360	510
Религии корен- ных народов	25 219	2 367	3 075	4 190	5 976	3 839	2 800	1 564	1 408
Прочие религии	7 511	551	766	986	1 648	1 362	982	589	627
Неверующие	44 334	3 700	4 699	8 017	11 937	6 709	4 628	2 483	2 161
Не представили информацию	37 206	1 788	1 589	6 155	9 699	6 971	4 803	2 718	3 483

Источник: DGEEC, 2002.

Свобода религии, вероисповедания и идеологии

63. Католицизм более не является официальной религией Республики. Однако в статье 82 Национальной конституции этой религии признается большое значение в плане исторического и культурного формирования нации.

3. Национальный язык

64. В Парагвае существует два официальных языка: испанский и гуарани. Последний является родным языком для большинства сельского населения и городских жителей, принадлежащих к низшим с экономической точки зрения социальным слоям. Впоследствии эти жители изучают испанский язык в школах, поскольку система образования основана, главным образом, на этом языке. Масштабы использования того или иного языка зависят от полученного образования и степени отдаленности места проживания от городов, хотя на работе и в семье предпочтение продолжает отдаваться гуарани.

Таблица 26
Используемые языки, 2002 год

<i>Язык</i>	<i>Общая численность населения</i>
Общая численность населения	5 163 198
Гуарани/испанский*	2 658 646
Только гуарани	1 260 199
Только испанский язык	374 076
Другие языки	253 442
Дети в возрасте от 0 до 4 лет	607 301
Не говорят	8 582
Не представили информацию	952

Источник: Национальная перепись населения и жилого фонда, 2002 год.

Примечание: Включая лиц, говорящих на гуарани и испанском языке, независимо от знания других языков.

65. Что касается групп городского населения с высокими и средними доходами, причем как в столице, так и в других основных городах страны, то они проходят обучение и говорят на испанском языке, в то время как в сельской местности наиболее распространенным является язык гуарани.

Таблица 27

Язык, преимущественно используемый в семье, 2002 год

<i>Язык</i>	<i>Общее число человек</i>	<i>Общее число домохозяйств</i>
Гуарани	3 142 934	653 600
Испанский язык	1 747 003	396 802
Прочие языки	232 535	56 572
Не говорят	156	135
Не представили информацию	354	188
Всего	5 122 982	1 107 297

Источник: ГУСОП. Национальная перепись населения и жилого фонда, 2002 год.

66. Статья 76 Национальной конституции гарантирует обучение на родном языке и гласит: "Преподавание на начальных этапах школьного обучения осуществляется на родном официальном языке учащегося. Кроме того, он проходит обучение, с тем чтобы знать оба официальных языка Республики и владеть ими.

67. Представители этнических меньшинств, использующие другие, помимо гуарани, языки, могут выбирать любой из двух официальных языков".

II. Конституционная, политическая и правовая структура государства

A. Историко-политический очерк

68. Испанцы, начав завоевание Америки, продвигались все дальше в центр континента и в 1537 году на берегах реки Парагвай основали крепость Нуэстра-Сеньора-де-ла-Асунсьон, которая стала опорным пунктом для освоения района

реки Ла-Плата. Из Асунсьона были осуществлены практически все экспедиции, в результате которых были основаны города, играющие сегодня важную роль в Южной Америке. Именно поэтому Асунсьон также называют "Матерью городов".

69. Испанцы основывали города/крепости, распространяли христианство и испанскую культуру, создавая при этом органы "представительного" ограниченного управления – своего рода городские или муниципальные советы, которые играли важную роль в политической и социальной жизни колонии.

70. Члены городских советов назначались губернаторами из числа наиболее уважаемых членов общества: судебных секретарей, коммерсантов, землевладельцев, собственников и т.д.

71. Впоследствии стали создаваться "открытые городские советы", которые представляли собой настоящие народные собрания, решавшие важнейшие вопросы; таким, например, был открытый Совет Асунсьона, который стал опорой восстания комунерос во главе с Антекерой и Момпоксом.

72. Преобразованию колоний в государства и тем более их подготовке к политической жизни с "участием народа" способствовали не вице-короли, губернаторы, оидоры, рехидоры или аудиенсии, а органы управления городов, общин и муниципий.

73. Боевые действия, начатые Буэнос-Айресом 25 мая 1810 года с целью аннексии Парагвая и превращения его в одну из своих провинций, бездействие испанского губернатора Бернардо де Веласко, установившего связь с португальскими вооруженными силами, и победа парагвайских войск над аргентинской армией, стремившейся аннексировать Парагвай, послужили толчком к восстанию 14–15 мая 1811 года, в результате которого Парагвай стал независимым государством.

74. После периода политической нестабильности к власти пришел д-р Хосе Гаспар Родригес де Франсиа, просвещенный деятель и борец за независимость, который правил страной с 1814 года по 1840 год сначала в качестве временного, а затем пожизненного верховного правителя. В этот период Парагвай закрыл свои границы и избегал каких-либо контактов с иностранными государствами и их влияния.

75. Страна и ее население были вынуждены сами обеспечивать себя всем необходимым, при этом торговля основывалась главным образом на натуральном обмене. Торговые операции, в отношении которых действовали многочисленные ограничения, находились под строгим контролем верховного правителя.

76. В этот период культура и образование практически не играли какой-либо заметной роли, поскольку д-р Франсиа приказал закрыть школы и препятствовал распространению печатных изданий.

77. Однако целостность территории колонии была сохранена благодаря жесткому военному контролю на границах с соседними странами, который препятствовал проникновению в страну какого-либо иностранного влияния, способного дестабилизировать существовавший в стране режим. Соседние же страны в этот период переживали политические потрясения.

78. В 1844 году, после того как в Парагвае сменилось несколько правителей, страной стал руководить первый конституционно избранный Президент Парагвая Дон Карлос Антонио Лопес, который устранил барьеры на пути развития торговли, начал процесс модернизации страны, способствовал развитию искус-

ства и наук, посылал своих граждан для учебы за границу, однако до самой своей смерти в 1862 году так и не решил вопроса о делимитации границ с Бразилией и Аргентиной.

79. Дона Карлоса Антонио Лопеса сменил его сын, бригадный генерал Франциско Солано Лопес, благодаря посредническим услугам которого была прекращена гражданская война в Аргентине (в 1859 году в Сан-Хосе де Флорес было заключено соглашение, позволившее предотвратить кровопролитие); однако он не смог заключить приемлемое для Парагвая соглашение о делимитации границ, несмотря на имевшиеся для этого законные основания. В результате страна оказалась во враждебном окружении – был сформирован тройственный союз между вооруженными силами Аргентины, Бразилии и Уругвая, который первоначально носил секретный характер и цель которого заключалась в аннексии обширных парагвайских территорий.

80. Парагвай был разрушен, опустошен, разграблен и ввергнут в полную нищету. Тем не менее временному правительству, находившемуся под контролем оккупационных сил, при посредничестве президента Соединенных Штатов Ратерфорда Б. Хейса удалось сохранить часть Чако (западный регион), на которую претендовала Аргентина, захватившая, как и Бразилия, огромные богатые территории.

81. Затем до 1912 года и позднее в период 1920–1924 годов в стране сменилось множество правительств, которые в своем большинстве были весьма нестабильными. В 1932 году началась Чакская война с Боливией, претендовавшей на территорию этого западного района. Благодаря героизму населения Парагвай, не имея почти никакого вооружения, одержал в этой войне решительную победу.

82. Впоследствии в стране сменился ряд правительств, которые, исходя из продолжительности их правления, можно назвать нестабильными, а в 1954 году к власти пришел генерал Альфредо Стресснер, который ввел режим постоянного чрезвычайного положения и ограничил власть одной формой – исполнительной.

83. Учреждения охватила коррупция, а государственный аппарат превратился в один из элементов обеспечения власти диктатора и использовался главным образом для манипулирования электоратом. Было сформировано внешне демократическое правительство, которое заигрывало с оппозицией и ее представителями, принимая их в правящую партию. Все, кто выступал против правительства по принципиальным соображениям, преследовались, подвергались арестам, пыткам, отправлялись в ссылку или высылались из страны.

84. Права граждан и важнейшие права человека попирались диктатором и его кабинетом, а нижестоящие члены стремились лишь к личному обогащению и безнаказанно нарушали права населения.

85. В сложившихся условиях в ночь со 2 на 3 февраля 1989 года был совершен переворот, который привел к свержению прежнего режима и формированию правительства, провозгласившего о своей приверженности закону, уважению прав человека, права на свободу мнений и их свободное выражение, т.е. принципам, которые пользуются поддержкой и признанием мирового сообщества.

86. После переворота в Парагвае начался процесс демократических преобразований. В ходе первых демократических выборов президентом страны был избран генерал Андрес Родригес, в период правления которого в 1992 году Национальная конституция 1970 года была заменена нынешней Конституцией Республики Парагвай. Парагвайский народ принял эту Конституцию через своих законных представителей в Национальном учредительном собрании; при этом он признал, "что уважение человеческого достоинства является основой для обеспечения свободы, равенства и справедливости, подтвердил свою приверженность принципам представительной республиканской демократии, участия и плюрализма, суверенитета и независимости страны и свою приверженность ценностям международного сообщества".

87. Парагвай, согласно Национальной конституции, является социально-правовым государством, где действует система представительной демократии, в рамках которой, согласно современным доктринам, политическая демократия дополняется демократией в социальной и экономической сферах.

88. С начала прихода к власти Андреса Родригеса до 1999 года политическая обстановка в стране была относительно стабильной.

89. В марте 1999 года в связи с убийством вице-президента Республики доктора Луиса Мариа Арганьи в стране начался политический кризис, который стал причиной отставки президента Рауля Кубаса Грау, находившегося у власти менее одного года. Вместо Кубаса президентом стал Председатель Национального конгресса Хуан Анхель Гонсалес Макчи, который выполнял эти обязанности до 2003 года, т.е. до момента, когда должен был истечь срок полномочий Кубаса-Арганьи.

90. В результате выборов, состоявшихся в 2003 году, Президентом Республики стал Никанор Дуарте Фрутос и в стране вновь начался период политической стабильности.

91. И наконец, выборы, состоявшиеся 20 апреля 2008 года, ознаменовали конец гегемонии Национально-республиканской ассоциации (НРА) или партии "Колорадо", которая управляла страной на протяжении более 60 лет. Это стало возможно благодаря победе Патриотического альянса за перемены, политического движения, возглавляемого бывшим епископом Сан-Педро Доном Фернандо Луго, поддержку которому оказали Подлинная либерально-радикальная партия (ПЛРП), являющаяся основной оппозиционной и второй по значимости политической партией в стране, а также более мелкие партии и левые социалисты.

92. За период после 1989 года в области прав человека был достигнут значительный прогресс. На сегодняшний день Парагвай ратифицировал все договоры о правах человека, а также некоторые конвенции, протоколы, соглашения и договоры и путем принятия соответствующих законов создал надлежащую правовую основу для их эффективного осуществления.

93. Что касается упомянутых выше международных договоров, ратифицированных Парагваем, то вопросами их пропаганды и распространения занимается Управление по правам человека Министерства иностранных дел, официальный орган, который получает жалобы, готовит ответы на вопросники и соответствующие доклады, организует семинары, коллоквиумы и совещания, а также распространяет информацию о мероприятиях, проведенных в области прав человека, через все средства массовой информации.

94. Большинство лиц, виновных в нарушениях прав человека в период диктатуры, привлечено к судебной ответственности. Кроме того, в соответствии с Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания жертвам нарушений прав человека, совершенных в этот период, выплачена или выплачивается компенсация.

В. Форма правления

95. Парагвайское государство представляет собой республику с демократической избирательной системой и президентской формой правления. Законодательная и судебная ветви власти осуществляют контроль за исполнительной властью, следуя при этом принципу разделения властей.

96. Демократические преобразования, начавшиеся в Парагвае в 1989 году, способствовали укреплению и реструктуризации ряда политических и институциональных структур, а также принятию новой Национальной конституции, которая гарантирует полное уважение прав человека.

97. Статья 1 общих положений Конституции Республики Парагвай гласит: "Республика Парагвай есть и всегда будет свободным и независимым государством. Она представляет собой социально-правое, единое, неделимое и децентрализованное государство, форма которого устанавливается настоящей Конституцией и законами. Республика Парагвай принимает в качестве своей формы правления представительную демократию, основанную на принципах участия и плюрализма и уважения достоинства человека".

98. Статья 2 основополагающего закона гласит: "В Республике Парагвай суверенитет принадлежит народу, который его осуществляет в соответствии с настоящей Конституцией".

1. Законодательная власть

99. Статья 182 главы I, "Законодательная власть", раздела II, "Государственное устройство", устанавливает, что законодательная власть осуществляется Национальным конгрессом, состоящим из Сената (45 сенаторов) и Палаты депутатов (80 депутатов). Сенаторы и депутаты избираются в ходе всеобщих выборов с использованием системы закрытых списков, при этом места распределяются пропорционально количеству голосов, набранному соответствующей партией на основе системы "Д'хонт". Как сенаторы, так и депутаты избираются сроком на пять лет и могут переизбираться.

100. Обе палаты проводят ежегодные очередные сессии с 1 июля каждого года по 30 июня следующего года, при этом в их работе объявляется перерыв, который длится с 21 декабря по 1 марта, т.е. по дате, когда, согласно положениям статьи 184, они должны представлять доклад Президенту Республики.

101. Кроме того, та же статья предусматривает, что обе палаты могут созывать внеочередные сессии или продлевать работу своих очередных сессий на основе решения, принимаемого четвертью голосов членов любой из палат, решения, принимаемого двумя третями голосов членов Постоянной комиссии Конгресса, или на основе указа исполнительной власти. Председатель Конгресса или Постоянной комиссии созывает эти сессии в течение 48 часов.

102. Продление работы сессий осуществляется аналогичным образом. Чрезвычайные сессии созываются для рассмотрения четко определенной повестки дня и закрываются после завершения рассмотрения всех вопросов.

103. В соответствии с положениями статьи 200, касающейся выборных органов, каждая палата образует свои органы и назначает их должностных лиц.

104. Согласно статье 202 в обязанности и полномочия Конгресса входит следующее:

- a) следить за соблюдением Конституции и законов;
- b) издавать кодексы и другие законы, изменять или отменять их в соответствии с положениями Конституции;
- c) определять административно-территориальное деление Республики и структуру региональных, департаментских и муниципальных органов власти;
- d) издавать законы о налогах;
- e) утверждать на ежегодной основе закон о государственном бюджете;
- f) издавать закон о выборах;
- g) определять правовой режим отчуждения и приобретения имущества государства, департаментов и муниципий;
- h) принимать внутренние резолюции и решения, а также формулировать заявления в соответствии со своими полномочиями;
- i) утверждать или отклонять международные договоры и другие соглашения, подписанные исполнительной властью;
- j) утверждать или отклонять соглашения о займах;
- k) разрешать выдачу на строго определенный срок концессий на эксплуатацию национальных и многонациональных объектов и управление государственным имуществом, а также концессий на добычу и обработку твердых, жидких и газообразных полезных ископаемых;
- l) издавать законы по вопросам организации управления Республикой, создания децентрализованных структур и упорядочения системы государственного кредита;
- m) принимать чрезвычайные законы в случае катастроф или национальных стихийных бедствий;
- n) приводить к присяге Президента Республики, Вице-президента и других должностных лиц в соответствии с положениями Конституции;
- o) заслушивать ежегодные отчеты Президента Республики об общем положении в стране, его управлении и планах правительства;
- p) принимать или отклонять отставку Президента Республики и Вице-президента;
- q) утверждать и осуществлять назначения, предусмотренные настоящей Конституцией, а также назначать представителей Конгресса для участия в работе других государственных органов;
- r) объявлять амнистии;
- s) принимать решения о переносе столицы Республики в другой пункт национальной территории абсолютным большинством в две трети голосов членов каждой палаты;

t) утверждать или отклонять полностью или частично и на основе предварительного доклада Главного контрольного управления Республики смету и обоснование государственных доходов и расходов с учетом информации об исполнении бюджета;

u) регламентировать речную, морскую, воздушную и космическую навигацию;

v) выполнять другие обязанности и полномочия, установленные настоящей Конституцией.

105. Статья 203 раздела II, "Разработка и принятие законов", касающаяся права законодательной инициативы, устанавливает, что законы могут исходить от любой палаты Конгресса по предложениям их членов, предложению исполнительной власти, инициативе населения или Верховного суда в случаях и при соблюдении условий, предусмотренных настоящей Конституцией и законом. Исключения в отношении права законодательной инициативы в пользу той или иной палаты или исполнительной власти четко регламентируются Конституцией. Все законопроекты представляются с пояснительной запиской, в которой должна быть обоснована необходимость их принятия.

106. Статья 204, касающаяся утверждения и промульгации законопроектов, устанавливает, что проект, утвержденный палатой, от которой исходит законодательная инициатива, незамедлительно передается на рассмотрение другой палаты. В случае его утверждения последней законопроект считается принятым, а в случае его утверждения исполнительной властью она промульгирует его в качестве закона, после чего он подлежит опубликованию в течение пяти дней.

107. Согласно статье 205, касающейся автоматической промульгации, законопроект считается утвержденным исполнительной властью, если он не был отклонен или возвращен в палату, выступившую с законодательной инициативой, в течение шести рабочих дней в случае, если законопроект содержит до десяти статей, и 12 рабочих дней, если в нем содержится более 20 статей. Во всех этих случаях законопроект автоматически промульгируется и подлежит опубликованию.

108. Исключительными полномочиями Палаты депутатов являются: а) внесение на рассмотрение законопроектов, касающихся законодательства департаментов и муниципий; б) назначение и представление к повышению судей и должностных лиц в соответствии с Конституцией и законом, в) утверждение решений органов власти департаментов и муниципий и d) осуществление других исключительных полномочий, закрепленных в статье 222 Конституции.

109. Что касается исключительных полномочий Сената, то согласно статье 224 Конституции они являются следующими:

a) вносить на рассмотрение законопроекты, касающиеся утверждения международных договоров и соглашений;

b) утверждать решения о повышении в звании военнослужащих и сотрудников национальной полиции, начиная со звания полковника сухопутных войск или его эквивалента в других родах войск и главного комиссара в национальной полиции;

c) утверждать назначения послов и полномочных представителей;

d) назначать или предлагать кандидатуры судей и должностных лиц в соответствии с Конституцией;

- e) разрешать отправку вооруженных сил Парагвая за пределы страны, а также вступление иностранных вооруженных сил на территорию страны;
- f) утверждать назначение Председателя и директоров Центрального банка Парагвая;
- g) утверждать назначение граждан Парагвая в качестве директоров двусторонних учреждений;
- h) осуществлять другие исключительные полномочия, установленные в Конституции.

2. Исполнительная власть

110. Статья 226 раздела I, "Президент и Вице-президент Республики", главы II, "Исполнительная власть", устанавливает, что исполнительная власть осуществляется Президентом Республики. В соответствии со статьей 228 Конституции, для того чтобы занять пост Президента или Вице-президента Республики, необходимо быть парагвайским гражданином по рождению, иметь полных 35 лет и обладать полной гражданской и политической дееспособностью.

111. Что касается Вице-президента, то статья 227 устанавливает следующее: "В случае неспособности Президента исполнять свои обязанности, его временного отсутствия или выхода в отставку его незамедлительно заменяет Вице-президент, на которого возлагаются все полномочия Президента".

112. Статья 229 гласит, что Президент и Вице-президент Республики осуществляют свои полномочия в течение пяти лет начиная с 15 августа после проведения выборов, причем срок их полномочий не продлевается. Ни при каких обстоятельствах они не могут быть избраны еще на один срок. Только Вице-президент может быть избран Президентом на последующий срок, если он вышел в отставку за шесть месяцев до проведения всеобщих выборов. Лицо, занимавшее пост Президента в течение более 12 месяцев, не может быть избрано Вице-президентом Республики.

113. В соответствии со статьей 230 Конституции, касающейся выборов Президента, Президент и Вице-президент Республики избираются одновременно простым большинством голосов в рамках прямых всеобщих выборов, которые проводятся за 90–120 дней до истечения действующего срока конституционного периода, после чего при вступлении в свои должности в присутствии членов Конгресса они приносят присягу и обещают честно и патриотично выполнять свои конституционные обязанности. Если в назначенный день в Конгрессе отсутствует кворум для проведения такой церемонии, то она осуществляется в присутствии членов Верховного суда (статья 232).

114. Согласно статье 238 Конституции, Президент Республики имеет следующие обязанности и полномочия:

- a) представлять государство и осуществлять общее управление страной;
- b) соблюдать настоящую Конституцию и законы и обеспечивать их соблюдение;
- c) участвовать в разработке законов и, в соответствии с Конституцией, промульгировать их и обеспечивать их публикацию, издавать регламенты, необходимые для выполнения этих законов, и контролировать их выполнение;

- d) налагать полное или частичное вето на законы, утвержденные Конгрессом, вынося при этом такие определения и замечания, которые он считает необходимыми;
- e) издавать декреты, которые вступают в силу после их подписания соответствующим министром;
- f) назначать и смещать по своему усмотрению министров, Генерального прокурора Республики и всех других должностных лиц администрации, в отношении которых Конституция или законы не устанавливают иного порядка назначения или смещения;
- g) руководить внешними сношениями Республики. В случае внешней агрессии объявлять на основе предварительного разрешения Конгресса положение об обороне страны или заключать мир;
- h) вести переговоры и подписывать международные договоры;
- i) принимать глав дипломатических миссий иностранных государств и разрешать деятельность их консулов, а также назначать с согласия Конгресса послов;
- j) представлять Конгрессу в начале каждой ежегодной сессии отчет о своем управлении, а также информировать его об общем положении дел в Республике и планах на будущее;
- k) осуществлять верховное командование вооруженными силами страны, причем эти полномочия не делегируются. В соответствии с законом издавать военные уставы, руководить вооруженными силами, определять их организацию и размещение. Назначать и смещать по своему усмотрению руководителей органов государственной безопасности. Принимать меры, необходимые для национальной обороны. Единолично присваивать воинские звания вплоть до полковника или эквивалентного ранга во всех родах войск и, с согласия Сената, – высшие звания;
- l) освобождать от наказания и смягчать меры наказания, назначаемые судьями и судами Республики, в соответствии с законом и с уведомлением Верховного суда;
- m) созывать чрезвычайные сессии Конгресса, любой из Палат или обеих Палат одновременно, с тем чтобы они занимались только теми вопросами, которые были вынесены на их рассмотрение;
- n) направлять на рассмотрение Конгресса законопроекты, причем эти законопроекты могут представляться вместе с просьбой об их незамедлительном рассмотрении в соответствии с положениями Конституции;
- o) распоряжаться сбором и расходованием доходов Республики в соответствии с общим бюджетом страны и законами, представляя при этом Конгрессу ежегодный отчет;
- p) подготавливать и представлять на рассмотрение Палат ежегодный проект общего бюджета страны;
- q) обеспечивать выполнение распоряжений органов, созданных в соответствии с Конституцией;
- r) осуществлять другие обязанности и полномочия, установленные в Конституции.

115. В соответствии со статьей 239 обязанности и полномочия Вице-президента Республики являются следующими: а) незамедлительно замещать Президента Республики в случаях, предусмотренных Конституцией; б) представлять Президента Республики на национальном и международном уровнях по назначению последнего и иметь при этом все его прерогативы; и с) участвовать в заседаниях Совета министров и координировать отношения между исполнительной и законодательной властями.

116. Статья 240 раздела II, "Министры и Совет министров", устанавливает, что ведение государственных дел и управление ими поручено министрам, число и функции которых определяются законом.

117. Что касается обязанностей и полномочий министров, то, согласно статье 242, министры являются главами администрации в своих соответствующих областях деятельности, где под руководством Президента Республики они разрабатывают и осуществляют политику по вопросам, относящимся к сфере их компетенции. Они несут солидарную ответственность за акты, которые они одобряют. Ежегодно они представляют Президенту Республики отчеты о своей деятельности, которые направляются Конгрессу для информации.

118. По решению Президента Республики министры собираются на заседания Совета в целях координации деятельности по достижению поставленных задач, обеспечения осуществления государственной политики и принятия коллективных решений. Совет министров компетентен: а) обсуждать все представляющие государственный интерес дела, которые Президент Республики направляет на его рассмотрение, действуя при этом в качестве консультативного органа, а также рассматривать инициативы в законодательной области, б) обеспечивать периодическую публикацию своих решений.

119. Статьи 244–246 раздела III регламентируют деятельность Генеральной прокуратуры Республики, которую возглавляет Генеральный прокурор. Он назначается и смещается Президентом Республики.

3. Генеральный прокурор Республики

120. Обязанности и полномочия Генерального прокурора Республики являются следующими: а) представлять и защищать интересы Республики как в судебном, так и в внесудебном порядке; б) выносить определения в случаях и в порядке, установленных законом; с) оказывать администрации юридическую помощь в форме, определенной законом; d) осуществлять другие обязанности и полномочия, установленные законом.

4. Судебная власть

121. Статья 247, содержащаяся в разделе I, "Общие положения", главы III, "Судебная власть", и касающаяся функций и органов судебной власти, устанавливает, что судебная власть стоит на страже Конституции – она руководствуется ее положениями, соблюдает их и обеспечивает их соблюдение. Отправление правосудия является обязанностью судебной власти, которая осуществляется Верховным судом, нижестоящими судами и судебными органами в порядке, установленном Конституцией и законом.

122. Согласно статье 249, судебная власть имеет самостоятельный бюджет. В общенациональном бюджете ей выделяется не менее 3% от бюджета центральной администрации. Бюджет судебной власти утверждается Конгрессом, а Главное контрольное управление Республики осуществляет проверку всех доходов и расходов.

123. Согласно статье 250 Конституции, члены Верховного суда при вступлении в должность приносят присягу в Конгрессе. Члены других трибуналов и судов приносят присягу в Верховном суде. Члены трибуналов и судов Республики назначаются Верховным судом по предложению Совета судей (Конституция, статья 251).

124. В течение срока, на который они назначаются, судьи не сменяемы с точки зрения занимаемой должности, места работы или звания. Они не могут переводиться на другую работу или повышаться по службе без их предварительного и четкого согласия. Судьи назначаются первоначально на пятилетний срок. Любой судья, утвержденный после этого еще на два срока, становится несменяемым до обязательного возраста выхода в отставку, определенного для членов Верховного суда (Конституция, статья 252).

125. Судьи могут преследоваться в судебном порядке, отстраняться от должности за совершение преступлений или ненадлежащее выполнение своих функций, определенных законом, лишь по решению Судейской дисциплинарной коллегии. В состав этой коллегии входят два члена Верховного суда, два члена Совета судей, два сенатора и два депутата, причем четверо последних должны быть юристами. Деятельность Судейской дисциплинарной коллегии регулируется законом (статья 253).

126. Что касается формы судебных слушаний, то, согласно статье 256 Конституции страны, они могут быть устными и публичными, при этом они проводятся в порядке и на основании, установленных законом. Любой судебный приговор должен выноситься на основе Конституции и закона. Любой приговор может оспариваться. Судопроизводство по трудовым спорам ведется устно на основе принципов оперативности, экономии и концентрации усилий.

127. Раздел II посвящен Верховному суду, который, согласно статье 258 Конституции, состоит из девяти членов, а с точки зрения организационной структуры – из палат, одной из которых является конституционная палата. Каждый год он избирает из своих членов председателя.

128. Для того чтобы стать членом Верховного суда, необходимо быть парагвайцем по рождению, иметь полных 35 лет, иметь научную степень доктора права и хорошую репутацию, а также по меньшей мере 10-летний стаж работы по специальности либо работы в суде, либо преподавания на кафедре права в университете одновременно, раздельно или в любой последовательности. Члены Верховного суда могут быть отстранены от должности только на основе процедуры импичмента. Они оставляют свои посты по достижению 65 лет.

129. В соответствии со статьей 259 обязанности и полномочия Верховного суда являются следующими:

а) осуществлять надзор за деятельностью всех органов судебной власти и, будучи единственной инстанцией, разрешать в соответствии с законом конфликты, связанные с юрисдикцией и компетенцией;

б) устанавливать свой внутренний регламент. Ежегодно представлять исполнительной и законодательной властям доклад о своей деятельности, о состоянии и нуждах правосудия;

в) рассматривать в порядке, установленном законом, жалобы, поданные до исполнения судебных решений, и выносить по ним решения;

- d) рассматривать в качестве первоначальной инстанции ходатайства о применении процедуры хабеас корпус и выносить по ним решения без ущерба для компетенции других судов и трибуналов;
- e) рассматривать дела о неконституционности и выносить по ним решения;
- f) рассматривать кассационные жалобы и принимать по ним решения в форме и порядке, установленных законом;
- g) в превентивном порядке по своему усмотрению или по ходатайству Судейской дисциплинарной коллегии, которое принимается абсолютным большинством голосов ее членов, временно отстранять от исполнения обязанностей привлеченных к судебной ответственности судей, пока не будет вынесено окончательное решение по соответствующему делу;
- h) осуществлять надзор за деятельностью пенитенциарных учреждений;
- i) рассматривать споры о компетенции между исполнительной властью и властями департаментов, а также между властями департаментов и муниципий;
- j) осуществлять другие обязанности и полномочия, установленные Конституцией и законами.

130. В соответствии со статьей 260 обязанности и полномочия Конституционной палаты являются следующими:

- a) рассматривать дела о неконституционности законов и других нормативных актов и выносить по ним решения, принимать в каждом конкретном случае постановление о неприменимости положений, противоречащих Конституции, которое действует в отношении лишь соответствующего дела;
- b) принимать решения о неконституционности окончательных или промежуточных судебных постановлений, вынося определения о недействительности тех из них, которые противоречат Конституции;
- c) соответствующее дело может возбуждаться путем подачи ходатайства в Конституционную палату Верховного суда и заявления возражения в любой инстанции с последующей передачей дела в Верховный суд.

5. Совет судей

131. Еще одним конституционным механизмом, которому посвящен раздел III, является Совет судей, в состав которого, согласно статье 262, входят:

- a) член Верховного суда, назначаемый советом;
- b) представитель исполнительной власти;
- c) один сенатор и один депутат, назначаемые их соответствующими палатами;
- d) два юриста, которые имеют разрешение заниматься юридической деятельностью и которые назначаются их коллегами путем проведения прямых выборов;
- e) преподаватель кафедры права Национального университета, избираемый его коллегами;

f) преподаватель кафедры права одного из частных университетов со стажем работы не менее 20 лет, избираемый его коллегами.

132. Обязанности и полномочия Совета судей являются следующими:

a) предлагать по три кандидата на каждое место в Верховном суде, проводя при этом предварительный отбор с учетом их профессиональных и личных качеств, представлять их Сенату с целью утверждения выдвинутых кандидатур с согласия исполнительной власти;

b) предлагать Верховному суду после проведения аналогичного предварительного отбора по три кандидата на каждое место члена суда низшей инстанции, на каждый пост судьи и прокурора;

c) устанавливать свой внутренний регламент;

d) осуществлять другие обязанности и полномочия, установленные Конституцией и законом согласно статье 268 Конституции.

6. Прокуратура

133. Статья 267 раздела IV посвящена прокуратуре, которая представляет общество в соответствующих судебных государственных органах, пользуясь при этом в рамках осуществления своих обязанностей и полномочий организационной и административной автономией. Эти обязанности и полномочия осуществляют Государственный генеральный прокурор и другие сотрудники прокуратуры в порядке, установленном законом.

134. Обязанности и полномочия прокуратуры являются следующими:

a) осуществлять надзор за соблюдением конституционных прав и гарантий;

b) возбуждать уголовное преследование в целях защиты национального и общественного достоинства, окружающей среды и других общественных интересов, а также прав коренных народов;

c) возбуждать уголовное преследование в тех случаях, когда для этого не требуется заявления третьей стороны, без ущерба для возбуждения таких дел судами или судьями в порядке, установленном законом;

d) направлять государственным должностным лицам запросы в целях получения информации, необходимой для более эффективного выполнения возложенных на нее функций;

e) осуществлять другие обязанности и полномочия, установленные законом, как это предусмотрено в статье 268 Конституции.

135. Государственный генеральный прокурор несменяем. Срок его полномочий составляет пять лет, после чего он может быть переизбран. Генеральный прокурор назначается исполнительной властью с согласия Сената из трех кандидатов, представляемых Советом судей, как это предусмотрено в статье 269 Конституции.

7. Органы электоральной юстиции

136. Статья 273 раздела V, "Об органах электоральной юстиции", устанавливает, что различные аспекты, касающиеся назначения, планирования и организации всеобщих выборов, выборов в департаментах и муниципиях, руководства ими и контроля за их проведением, решение связанных с ними вопросов и над-

зор за соблюдением прав лиц, избранных в результате таких выборов, относится к исключительной компетенции органов электоральной юстиции. К их компетенции также относятся вопросы, касающиеся проведения любых референдумов, равно как и выборов и деятельности политических партий и движений.

137. К органам электоральной юстиции в соответствии со статьей 274 относятся: Высший суд по делам о выборах, трибуналы, суды, прокуратуры и другие органы, предусмотренные законодательством, которое также определяет их организацию и функции.

138. Согласно статье 275, Высший суд по делам о выборах состоит из трех членов, которые избираются и сменяются так же, как и члены Верховного суда.

139. С тем чтобы быть членом Высшего суда по делам о выборах, необходимо удовлетворять следующим требованиям: быть гражданином Парагвая, иметь полных 35 лет, иметь высшее юридическое образование и, по меньшей мере, 10-летний стаж работы по специальности либо работы в суде, либо преподавания на кафедре права в университете, одновременно, раздельно или в любой последовательности.

8. Управление Народного защитника

140. Статья 276 раздела I, "Управление Народного защитника", главы IV, "Прочие государственные органы", устанавливает, что Народный защитник является парламентским уполномоченным, чьи функции состоят в защите прав человека, препровождении претензий населения и защите интересов общества; при этом он не выполняет функции судебного органа и не имеет исполнительных полномочий.

141. Народный защитник пользуется автономией и несменяем. Он назначается Палатой депутатов большинством в две трети голосов из трех кандидатур, предложенных Сенатом. Срок его полномочий составляет пять лет, т. е. столько же, сколько и срок полномочий Конгресса. Он может переизбираться. Кроме того, он может быть отстранен от должности за ненадлежащее выполнение своих функций на основе процедуры импичмента, предусмотренной Конституцией.

142. Согласно статье 279, обязанности и полномочия Народного защитника являются следующими:

a) получать и расследовать сообщения, жалобы и заявления в связи с нарушениями прав человека и другими деяниями, как это предусмотрено Конституцией и законом;

b) запрашивать у органов различных уровней, включая органы полиции и безопасности в целом, информацию для более эффективного выполнения своих функций, при том, что такие запросы не могут отклоняться ни при каких обстоятельствах, и посещать места предположительного совершения таких деяний. Он также уполномочен действовать по собственной инициативе;

c) публично осуждать акты или поведение, которые противоречат правам человека;

d) ежегодно представлять доклады о своей деятельности обеим палатам Конгресса;

е) подготавливать и распространять доклады о положении в области прав человека, которые, по его мнению, требуют безотлагательного внимания со стороны общественности, и выполнять другие обязанности и полномочия, установленные законом.

Таблица 28

Организационная структура исполнительной власти

<i>Ветвь власти и органы</i>	<i>Структура</i>	
Исполнительная власть	Президент и Вице-президент	Президент Республики
		Вице-президент Республики
		Генеральный секретариат при канцелярии Президента
	Министерства и государственные секретариаты	Министерство юстиции и труда
		Министерство здравоохранения и социального обеспечения
		Министерство национальной обороны
		Министерство внутренних дел
		Министерство промышленности и торговли
		Министерство сельского хозяйства и животноводства
		Министерство финансов
		Министерство образования и культуры
		Министерство иностранных дел
		Секретариат по делам туризма
		Секретариат по охране окружающей среды
		Секретариат по делам женщин
	Секретариат по вопросам информации и коммуникационной деятельности	
	Национальный секретариат по борьбе с наркотиками	
	Национальный секретариат по делам детей и подростков	
	Секретариат по делам государственной службы	
	Секретариат по вопросам развития в интересах репатриантов и соотечественников-беженцев	

Секретариат по социальным делам
 Секретариат по вопросам культуры
 Национальный секретариат по делам спорта
 Технический секретариат по вопросам планирования
 Секретариат по чрезвычайным ситуациям
 Вице-министерство по делам молодежи

Источник: Министерство юстиции и труда, 2010 год.

Таблица 29

Организационная структура законодательной власти

<i>Ветвь власти и органы</i>		<i>Структура</i>	
		Председатель и заместители Председателя	Председатель Первый заместитель Председателя Второй заместитель Председателя
		Секретариаты парламента	Первый секретарь парламента Второй секретарь парламента Третий секретарь парламента
		Административный секретариат	Генеральный секретарь Секретарь
		Управляющий делами	
		Стенографический отдел	
Законодательная власть	Сенат	Постоянные комиссии	по конституционному законодательству и делам национальной обороны
			по вопросам законодательства, кодификации, юстиции и труда
			по вопросам финансов, бюджета и счетов
			по внешним сношениям и иностранным делам
			по прошениям, правомочности и правилам
			по культуре, образованию и религии
			по правам человека

Ветвь власти и органы

Структура

			по экономике, развитию и латиноамериканской экономической интеграции
			по аграрной реформе и развитию сельских районов
			по здравоохранению, социальному обеспечению, предотвращению торговли наркотиками и борьбе с нею
			по делам департаментов, муниципий, округов и регионов
			по вопросам, касающимся общественных работ и коммуникаций
			по энергетике, природным ресурсам, населению и экологии
			Редакционная комиссия
			по вопросам равенства, гендерным аспектам и социальному развитию
			Директор по административным и финансовым вопросам
			Генеральный секретарь по административным вопросам
		Председатель	Секретарь по административным вопросам
			Генеральный директор по связям с общественностью
			Отдел стенографии
Законодательная власть	Палата депутатов	Заместители Председателя	Первый заместитель Председателя Второй заместитель Председателя
		Постоянные секретариаты	
			Председатель
			Первый заместитель Председателя
			Второй заместитель Председателя
		Комитет по процедурным вопросам	по конституционному законодательству по экономике и финансам по вопросам законодательства и кодификации по международным отношениям

Ветвь власти и органы

Структура

Постоянные консультативные комитеты

- по вопросам юстиции, труда и социального страхования
- по правам человека
- по вопросам образования, культуры и религии
- по вопросам общественных работ, служб и коммуникаций
- по вопросам печати и связям с общественностью
- по вопросам сельского хозяйства и животноводства
- по вопросам национальной обороны, безопасности и правопорядка
- по вопросам промышленности, торговли и туризма
- по вопросам здравоохранения
- по делам муниципий и департаментов
- по социальному развитию, народонаселению и жилью
- по бюджету
- по счетам и контролю за исполнением бюджета
- по петициям, полномочиям, регламенту и редактированию документов
- по вопросам борьбы с торговлей наркотиками и связанными с нею противоправными и тяжкими деяниями
- по науке и технике
- по энергетике и горнодобывающей промышленности
- по экологии, природным ресурсам и окружающей среде
- по развитию сельских районов
- по социальному и гендерному равенству
- по делам спорта
- по делам коренных народов

Специальные комитеты

Объединенные комитеты двух палат

Источник: Министерство юстиции и труда, 2010 год.

Таблица 30
Организационная структура судебной власти

<i>Ветвь власти и органов</i>		<i>Структура</i>
Судебная власть	Верховный суд	<p>Конституционная коллегия</p> <p>Коллегия по уголовным делам</p> <p>Коллегия по гражданским делам</p> <p>Генеральный секретариат</p> <p>Аппарат</p> <p>Главное административное и финансовое управление</p> <p>Главное управление регистрации автотранспортных средств</p> <p>Главное управление государственных реестров</p> <p>Управление кадров</p> <p>Управление информационных технологий и систем</p> <p>Управление по вопросам планирования и развития</p> <p>Отдел конституционных гарантий</p> <p>Главное управление внутреннего аудита</p> <p>Международный центр судебной экспертизы</p> <p>Юридическая библиотека</p>
		<p>членов Верховного суда</p> <p>Председателя Верховного суда</p> <p>Группы технической поддержки</p>

<i>Ветвь власти и органов</i>	<i>Структура</i>	
Центр документации и архив		
Служба связей с общественностью и протокола		
Управление коммуникационной деятельности		
Служба статистики гражданского судопроизводства		
Служба статистики уголовного судопроизводства		
Центральный архив		
Служба безопасности		
Служба хранения имущества, арестованного по приказу суда		
Отдел анализа судебной практики		
Совет по надзору	Председатель Первый заместитель Председателя Второй заместитель Председателя	
Главное управление по надзору за судебными постановлениями		Первый и второй судебные составы Счетной палаты Суд по делам о несостоятельности
	Органы по реформе системы уголовного правосудия	Апелляционные суды в столице и других городах страны

<i>Ветвь власти и органов</i>	<i>Структура</i>
	Отдел по вопросам примирения по уголовным делам
	Уголовные суды в столице и других городах страны
	Отдел по вопросам примирения по уголовным делам
	Суды первой инстанции в столице и других городах страны
	Отдел по вопросам примирения по гражданским, трудовым и другим делам
	Суды первой инстанции по делам несовершеннолетних
	Отдел по контролю за исполнением решений
	Суды по делам об исполнении наказаний в столице и других городах страны
	Психиатрическая служба и служба социальной помощи
	Мировые суды в составе профессиональных судей в столице
	Мировые суды в столице и других городах страны
	Бюро юридической помощи в столице и других городах страны
	Судебная канцелярия I
	Судебная канцелярия II
	Судебная канцелярия III

Источник: Министерство юстиции и труда, 2010 год.

III. Общие рамки защиты и поощрения прав человека

143. Диктатура, существовавшая в стране на протяжении многих лет, привела к усилению центризма в принятии решений, расширению масштабов нищеты и социально-экономическому и культурному отчуждению широких слоев населения. Как следствие общественные и общинные организации оказались не способны отстаивать свои права и активно участвовать в общественной, политической, экономической и социальной жизни страны. По этим причинам доставшиеся в наследство государственные учреждения являлись малоэффективными и не могли выполнять свои обязанности в области обеспечения уважения, защиты и осуществления прав человека всех парагвайцев без какой-либо дискриминации.

144. В этих условиях было создано Национальное учредительное собрание, принявшее в 1992 году Национальную конституцию Республики Парагвай, которая относится к категории основных демократических законов, гарантирующих права человека. Она закрепляет основополагающие права, которые вытекают из присущего человеческой личности достоинства, устанавливает четкую систему гарантий для их осуществления и защиты на основе закона и гарантирует принцип разделения властей.

145. Права человека, признаваемые и гарантируемые в Конституции, полностью соответствуют правам, закрепленным в соответствующих международных договорах и других соглашениях, которые имеют преимущественную силу над национальным законодательством.

A. Принятие международных норм в области прав человека

146. В соответствии с положениями Национальной конституции международные договоры, которые были заключены надлежащим образом, утверждены путем принятия соответствующего закона Конгрессом, и документы о ратификации которых были сданы на хранение, становятся неотъемлемой частью внутреннего законодательства и не имеют статус, определяемый в статье 137 Конституции.

147. Кроме того, согласно статье 142, международные договоры о правах человека могут быть расторгнуты лишь на основе процедуры, которая используется для внесения поправок в Конституцию.

148. В своих международных отношениях Республика Парагвай признает международное право и руководствуется следующими принципами:

- a) национальная независимость;
- b) самоопределение народов;
- c) юридическое равенство государств;
- d) солидарность и международное сотрудничество;
- e) международная защита прав человека;
- f) свобода навигации по международным рекам;
- g) невмешательство;
- h) осуждение всех форм диктатуры, колониализма и империализма.

149. Республика Парагвай отвергает войну, однако поддерживает принцип законной обороны. Такая позиция, согласно положениям статьи 144 Конституции, не противоречит правам и обязанностям Парагвая как члена Организации Объединенных Наций и ОАГ, а также как участника договоров об интеграции.

150. Статья 145 предусматривает, что Республика Парагвай на условиях равенства с другими государствами признает наднациональный правовой порядок, гарантирующий соблюдение прав человека, мир, справедливость, сотрудничество и развитие в политической, экономической, социальной и культурной областях. Соответствующие решения могут приниматься лишь абсолютным большинством голосов каждой палаты Конгресса.

151. В Конституции Парагвая признаются права, обязанности и гарантии, касающиеся жизни и окружающей среды, свободы, равенства, прав семьи, коренных народов, здоровья, образования и культуры, труда, экономических прав и аграрной реформы, политических прав и обязанностей, конституционных обязанностей и гарантий.

152. Статья 131 устанавливает, что в целях осуществления прав, закрепленных в Конституции, она также содержит главу о конституционных гарантиях, применение которых регулируется законом.

153. В этой связи Верховный суд, согласно положениям 132 Конституции, уполномочен объявлять неконституционными юридические нормы и судебные решения в порядке и объеме, установленных Конституцией и законом.

154. В приводимой ниже таблице перечисляются международные договоры о правах человека, подписанные Парагваем.

Таблица 31

Статус международных договоров о правах человека, заключенных в рамках Организации Объединенных Наций

<i>Договоры, заключенные в рамках Организации Объединенных Наций</i>	<i>Принятие</i>	<i>Подписание</i>	<i>Закон</i>	<i>Сдача соответствующего документа на хранение</i>
1. Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него	Нью-Йорк 09/12/1948	Нью-Йорк 11/12/1948	Закон № 1748 (R) 14/8/2001	03/10/2001
2. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	Нью-Йорк 21/12/1965	13/9/2000	Закон № 2128 (R) 07/7/2003	18/8/2003
3. Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах	Нью-Йорк 16/12/1966	–	Закон № 4/92 (a) 09/5/1992	10/6/1992
а) Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах	Нью-Йорк 10/12/2008	06/10/2009		

<i>Договоры, заключенные в рамках Организации Объединенных Наций</i>	<i>Принятие</i>	<i>Подписание</i>	<i>Закон</i>	<i>Сдача соответствующего документа на хранение</i>
4. Международный пакт о гражданских и политических правах	Нью-Йорк 16/12/1966	–	Закон № 5/92 09/4/1992	(a) 10/6/1992
а) Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах	Нью-Йорк 16/12/1966	–	Закон № 400 26/8/1994	(a) 10/1/1995
б) Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни	Нью-Йорк 15/12/1989	–	Закон № 2131 22/7/2003	(a) 18/8/2003
5. Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества	Нью-Йорк 26/9/1968	Нью-Йорк	Закон № 3458 09/4/2008	(a) 23/9/2008
6. Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него	Нью-Йорк 30/11/1973	–	Закон № 2806 28/10/2005	(a) 02/12/2005
7. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	Нью-Йорк 18/12/1979	–	Закон № 1215 28/11/1986	(a) 06/4/1987
а) Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	Нью-Йорк 06/10/1999	Нью-Йорк 28/12/1999	Закон № 1683 25/4/2001	(R) 14/5/2001
8. Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	Нью-Йорк 10/12/1984	Нью-Йорк 23/10/1989	Закон № 69/89 23/1/1990	(R) 12/3/1990

<i>Договоры, заключенные в рамках Организации Объединенных Наций</i>	<i>Принятие</i>	<i>Подписание</i>	<i>Закон</i>	<i>Сдача соответствующего документа на хранение</i>
а) Заявления о признании компетенции Комитета против пыток согласно статьям 21 и 22 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	Нью-Йорк 10/12/1984	–	Закон № 1886 06/5/2002	29/5/2002
б) Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	Нью-Йорк 18/12/2002	Нью-Йорк 22/9/2004	Закон № 2754 (R) 18/10/2005	02/12/2005
9. Конвенция о правах ребенка	Нью-Йорк 20/11/1989	Нью-Йорк 04/5/1990	Закон № 57 20/9/1990	(R) 25/9/1990
а) Поправка к пункту 2 статьи 43 Конвенции о правах ребенка	Нью-Йорк 12/12/1995	–	Закон № 2292 07/11/2003	(a) 12/12/2003
б) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах	Нью-Йорк	Нью-Йорк	Закон № 1897 27/5/2002	(R) 27/9/2002
Заявление о минимальном возрасте для добровольного поступления на военную службу: 18 лет	25/5/2000	13/9/2000	27/5/2002	27/9/2002
Сдача заявления на хранение: 22 марта 2006 года				
с) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии	Нью-Йорк 25/5/2000	Нью-Йорк 13/9/2000	Закон № 2134 22/7/2003	(R) 18/8/2003

<i>Договоры, заключенные в рамках Организации Объединенных Наций</i>	<i>Принятие</i>	<i>Подписание</i>	<i>Закон</i>	<i>Сдача соответствующего документа на хранение</i>
10. Договор о создании Фонда для развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна	Мадрид 24/7/1992	Мадрид 24/7/1992	Закон № 370 28/6/1994	(R) 01/12/1994
11. Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей	Нью-Йорк 18/12/1990	13/10/2000	Закон № 3452 09/4/2008	(R) 23/9/2008
12. Конвенция о правах инвалидов	Нью-Йорк 13/12/2006	30/3/2007	Закон № 3540 24/7/2008	(R) 03/9/2008
13. Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов	Нью-Йорк 13/12/2006	30/3/2007	Закон № 3540 24/7/2008	(R) 03/9/2008
14. Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений	Нью-Йорк 20/12/2006	06/2/2007	Постановление № 19 от 6 октября 2008 года	

Источник: Управление международных договоров, Министерство иностранных дел.

Таблица 32

Статус международных договоров о правах человека, заключенных в рамках Организации американских государств

<i>Договоры, заключенные в рамках ОАГ</i>	<i>Принятие</i>	<i>Подписание</i>	<i>Закон</i>	<i>Сдача соответствующего документа на хранение</i>
1. Американская конвенция о правах человека ("Пакт Сан-Хосе, Коста-Рика") 8 января 1993 года Парагвай издал Указ № 16078, в котором он признал компетенцию Межамериканского суда по правам человека, и 26 декабря 1993 года сдал документ с соответствующим заявлением на хранение в Генеральный секретариат ОАГ	Сан-Хосе	Сан-Хосе	Закон № 01	(R)

<i>Договоры, заключенные в рамках ОАГ</i>	<i>Принятие</i>	<i>Подписание</i>	<i>Закон</i>	<i>Сдача соответствующего документа на хранение</i>
2. Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека, касающийся экономических, социальных и культурных прав (Сан-сальвадорский протокол)	Сан-Сальвадор	Сан-Сальвадор	Закон № 1040	(R)
	17/11/1988	26/8/1996	16/4/1997	03/6/1997
3. Протокол к Американской конвенции о правах человека, касающийся отмены смертной казни	Асунсьон	Гватемала	Закон № 1557	(R)
	08/6/1990	08/6/1999	06/6/2000	07/12/2000
4. Межамериканская конвенция о насильственном исчезновении лиц	Белем-ду-Пара		Закон № 933	(R)
	09/6/1994	08/11/1995	13/8/1996	26/11/1996
5. Межамериканская конвенция о предупреждении пыток и наказании за них	Картахена		Закон № 56	(R)
	09/12/1985	25/10/1989	16/1/1990	09/3/1990
6. Межамериканская конвенция о предоставлении гражданских прав женщинам	Богота	Богота	Закон № 104	(R)
	02/5/1948	02/5/1948	25/8/1951	19/12/1951
7. То же	Богота		Закон № 876	(R)
	02/5/1948	20/8/1951	28/6/1963	05/8/1963
8. Межамериканская конвенция о предупреждении и искоренении насилия в отношении женщин и наказании за него (Конвенция Белем-ду-Пара)	Белем-ду-Пара	Белем-ду-Пара	Закон № 605	(R)
	09/6/1994	17/10/1995	21/6/1995	18/10/1995

<i>Договоры, заключенные в рамках ОАГ</i>	<i>Принятие</i>	<i>Подписание</i>	<i>Закон</i>	<i>Сдача соответствующего документа на хранение</i>
9. Межамериканская конвенция об обязательствах в области выплаты алиментов	Монтевидео	Монтевидео	Закон № 899	
	15/7/1989	15/7/1989	31/7/1996	20/5/1997
10. Межамериканская конвенция о международном возвращении детей	Монтевидео	Монтевидео	Закон № 928	(R)
Центральный орган: Национальный секретариат по делам детей и подростков, Указ № 3230 от 6 сентября 2003 года	15/7/1989	15/7/1989	20/8/1996	08/10/1996
11. Межамериканская конвенция относительно коллизий законов об усыновлении несовершеннолетних	Ла-Пас	07/8/1996	---	---
Отклонена Конгрессом – резолюция 185 от 20 декабря 1996 года, возражения поступили по статьям 8, 10 и 13	24/5/1984			
12. Межамериканская конвенция о международной торговле несовершеннолетними	Мехико		Закон № 1062	(R)
	18/3/1994	07/8/1996	16/6/1997	12/5/1998
13. Межамериканская конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении инвалидов	Гватемала		Закон № 1925	(R)
	07/6/1999	08/6/1999	19/6/192002	22/10/2002

Источник: Управление международных договоров, Министерство иностранных дел.

Таблица 33

Статус других международных договоров по правам человека

<i>Прочие международные договора по правам человека</i>	<i>Принятие</i>	<i>Подписание</i>	<i>Закон</i>	<i>Сдача соответствующего документа на хранение</i>
7. Конвенция о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения	Гаага	-	Закон № 900	(a)
	29/5/1993		31/7/1996	13/5/1998

<i>Прочие международные договора по правам человека</i>	<i>Принятие</i>	<i>Подписание</i>	<i>Закон</i>	<i>Сдача соответствующего документа на хранение</i>
8. Гаагская конвенция о гражданских аспектах международного похищения детей	Гаага	-	Закон № 983	(а)
Центральный орган: Национальный секретариат по делам детей и подростков, Указ № 3230 от 6 сентября 2003 года	25/10/1980		07/11/1996	13/5/1998
9. Конвенция о создании Межамериканского института по делам коренных народов	Мехико	-	-	(а)
	29/10/1940			17/6/1941
10. Иberoамериканская конвенция о правах молодежи	Баракос	11/10/2005	Постановление № 243 от 10 сентября 2009 года	
	11/10/2005			
11. Всеобщая декларация прав человека	Париж	-	-	-
	10/12/1948			
12. Американская декларация о правах и обязанностях человека	Богота	-	-	-
	1948			
13. Устав Межамериканской комиссии по правам человека	Ла-Пас			
	10/1979			
14. Устав Межамериканского суда по правам человека	Ла-Пас			
	10/1979			
15. Правила процедуры Межамериканской комиссии по правам человека	08/04/1990			
16. Заключительный документ Специальной дипломатической комиссии по вопросам защиты совершеннолетних (Заключительный акт Конвенции о международной защите совершеннолетних)	Гаага	02/10/1999		
17. Устав Межамериканского института ребенка	Асунсьон			
	28/10/1982			

<i>Прочие международные договора по правам человека</i>				<i>Сдача соответствующего документа на хранение</i>
	<i>Принятие</i>	<i>Подписание</i>	<i>Закон</i>	
18. Совместное заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Министерства иностранных дел Республики Парагвай по вопросам технического сотрудничества в области поощрения и защиты прав человека в Республике Парагвай	Женева 19/3/2003	-	-	-

Источник: Управление международных договоров, Министерство иностранных дел.

В. Рамки поощрения прав человека на национальном уровне

155. В целях модернизации государства в марте 2009 года был принят Указ № 1730 о реорганизации Министерства юстиции и труда и создании Вице-министерства юстиции и прав человека, в подчинении которого находится Главное управление по правам человека, уполномоченное координировать, планировать, разрабатывать и осуществлять меры в целях институционализации деятельности в области поощрения, защиты и осуществления прав человека на основе взаимодействия властей, других государственных должностных лиц и неправительственных организаций.

156. В этой связи следует отметить создание главных управлений или подразделений по правам человека в структуре исполнительной власти, различных министерств, секретариатов и учреждений.

157. В соответствии с Указом Президента № 2290 от 19 июня 2009 года была создана Сеть учреждений исполнительной власти по правам человека, координировать деятельность которой поручено Вице-министерству юстиции и прав человека, и цель которой состоит в координации и разработке политики, планов и программ исполнительной власти, направленных на повышение эффективности механизмов поощрения, защиты и осуществления прав человека, усилении значимости мероприятий с правозащитной составляющей и выполнении, помимо прочего, следующих функций:

- a) разработка национального плана в области прав человека;
- b) подготовка на основе тематических докладов учреждений, являющихся членами Сети, ежегодного общего доклада о положении в области осуществления различных прав человека в Парагвае;
- c) поощрение культуры уважения и практики прав человека;
- d) контроль за соблюдением и применением международных договоров и конвенций по правам человека, с тем чтобы меры, принимаемые парагвайским государством, полностью соответствовали требованиям международных норм;
- e) участие в процессе подготовки докладов для региональных и международных органов по правам человека;
- f) постоянное наблюдение за осуществлением прав человека;

g) разработка и содействие принятию законопроектов с целью приведения норм внутреннего законодательства в соответствие с международными договорами, ратифицированными парагвайским государством;

h) разработка совместно с департаментскими и местными органами власти мер в целях обеспечения осуществления прав человека.

158. Правительство страны инициировало ряд процессов в целях распространения доклада Комиссии по установлению истины и восстановлению справедливости (КУИВС), которая была создана в соответствии с Законом 2225/03 и в состав которой вошли представители исполнительной власти и гражданского общества. КУИВС была учреждена в июле 2004 года, она провела обширную работу по расследованию, которая длилась почти четыре года. Окончательный доклад был представлен 28 августа 2008 года.

159. 23 апреля 2009 года был издан Указ № 1875, в котором было объявлено, что этот окончательный доклад представляет общенациональный интерес. В соответствии с этим указом различным государственным органам и учреждениям поручалось сотрудничать с Главным управлением по вопросам установления истины, восстановления справедливости и компенсации жертв, которое было создано при Управлении Народного защитника, в целях осуществления рекомендаций и мер по возмещению ущерба, сформулированных в окончательном докладе, а также его распространения на национальном и международном уровнях, с тем чтобы не допустить забвения имевших место исторических фактов и повторения таких нарушений прав человека в будущем.

160. 26 февраля 2009 года на основе Указа № 1595 была учреждена Межведомственная исполнительная комиссия по обеспечению выполнения международных решений (КИКСИ). В обязанности этой Межведомственной комиссии входит принятие мер по обеспечению исполнения международных приговоров, вынесенных Межамериканским судом по правам человека, и выполнения рекомендаций Межамериканской комиссии по правам человека.

161. Цель этой Комиссии состоит в устранении существующих препятствий и обеспечении принятия критериев и эффективных мер для выполнения решений и рекомендаций Межамериканской комиссии по правам человека. В ее состав входят должностные лица, наделенные директивными полномочиями, а ее работа координируется Генеральной прокуратурой Республики.

162. В свою очередь в структуре Верховного суда имеется Управление по правам человека, задача которого состоит в институционализации прав человека в рамках системы отправления правосудия.

163. Работа по этому направлению проводится в сотрудничестве с различными правительственными и неправительственными учреждениями и предусматривает наращивание потенциала в целях поиска решений проблем, с которыми повседневно сталкиваются сотрудники органов правосудия, посредством оказания им консультативной технической помощи по самым различным вопросам и проведения всесторонней исследовательской и аналитической работы по концептуальным аспектам.

164. В 2000 году на основе Постановления № 759/2000 при Верховном суде было создано подразделение по правам человека, которое являлось специализированным техническим и административным органом и называлось Группой по правам человека (ГПЧ). Ее функции состояли в мониторинге, сборе информации, проведении расследований и анализа и распространении полученных результатов. Эта Группа координировала реализацию различных проектов, взаи-

модействуя при этом на постоянной и динамичной основе с внутренними и внешними учреждениями, что способствовало более эффективному отправлению правосудия и осуществлению Программы в области укрепления судебной власти.

165. Впоследствии вышеупомянутые функции были расширены (Постановление № 31/2002 Пленума Верховного суда об утверждении Стратегического плана ГПЧ на 2002–2005 годы) и стали включать такие задачи, как оказание технической консультативной помощи, разработку и осуществление программ в области подготовки кадров.

166. В 2006 году эта Группа была преобразована в Управление по правам человека (УПЧ), что было вызвано необходимостью реструктуризации ее оперативной деятельности и переориентации направлений ее стратегической деятельности на выполнение новых целей и задач, в связи с чем приоритетными тематическими областями ее работы стали права детей и подростков, гендерные аспекты, права коренных народов и дела, рассматриваемые на международном уровне (по линии межамериканской системы прав человека).

167. В числе стратегических направлений деятельности Управления по правам человека можно назвать разработку и обеспечение осуществления программ и проектов, в рамках которых основной акцент делается на тематические области работы, предоставление работникам органов правосудия консультативной технической помощи по различным аспектам доктрины прав человека и ее применения в рамках отправления правосудия и проведение расследований и мониторинга в связи с жалобами, подаваемыми на парагвайское государство по линии международной системы защиты прав человека.

168. Управление по правам человека существует и в Генеральной прокуратуре. Оно занимается оказанием технической помощи прокурорам по вопросам, возникающим в области прав человека на национальном уровне. В соответствии с Постановлением от 22 августа 2010 года в рамках этого учреждения также создана специальная прокурорская группа, которая занимается нарушениями прав человека, представляющими собой уголовно наказуемые деяния.

169. Генеральному прокурору предложено уделять особое внимание перечисляемым в упомянутом выше постановлении нарушениям прав человека, которые представляют собой уголовно наказуемые деяния, включая, в частности, пытки, нанесение телесных повреждений при исполнении должностных обязанностей, принуждение к даче показаний, взятие заложников, преследование невиновных лиц, геноцид и военные преступления.

170. В состав Специальной прокурорской группы по нарушениям прав человека, представляющим собой уголовно наказуемые деяния, в настоящее время входят три сотрудника прокуратуры, а ее компетенция распространяется на всю территорию Республики. Суть проводимой ею политики в области защиты состоит в предотвращении нарушений прав человека, представляющих собой уголовно наказуемые деяния. Эта Группа является элементом системы, регулирующей посещение тюрем и военных пенитенциарных учреждений страны. Прокуроры дежурят по сменам продолжительностью в 24 часа.

171. Кроме того, при Генеральной прокуратуре создан центр оказания помощи жертвам со штатом профессиональных психологов и социальных работников, которые оказывают бесплатную помощь жертвам уголовно наказуемых деяний и их семьям и имеют в своем распоряжении новые и специально приспособленные для этих целей помещения.

172. Что касается уязвимых групп, то в структуре этого учреждения существует отдел по правам этнических групп, основная цель которого состоит в оказании специализированной технической помощи работникам прокуратуры в проведении соответствующих расследований и осуществлении контроля для эффективного выполнения положений Конституции, в частности положений, касающихся применения специальных процедур в связи с уголовно наказуемыми деяниями применительно к представителям коренных народов.

173. Что касается деятельности в области прав человека на международном уровне, то под руководством заместителя Прокурора по правам человека действует редакционная группа, которая занимается подготовкой докладов для различных договорных органов и механизма универсального периодического обзора Организации Объединенных Наций, а также докладов, подлежащих представлению в связи с рассмотрением дел в рамках межамериканской системы, в том числе по линии Межамериканской комиссии по правам человека и Межамериканского суда по правам человека.

174. И наконец, Генеральная прокуратура обладает организационной и административной автономией в плане разработки институциональной политики в области прав человека и осуществления контроля за надлежащим соблюдением конституционных гарантий в соответствии с полномочиями, возложенными на нее в Конституции.

175. Управление по правам человека существует и при Министерстве иностранных дел. Оно подчинено Главному управлению по вопросам многосторонней политики. В соответствии с Постановлением № 378/2003 на это Управление возложены следующие задачи:

a) осуществлять и обеспечивать осуществление внешней политики в области прав человека под руководством Министерства иностранных дел;

b) координировать отношения Министерства иностранных дел с другими государственными учреждениями, обладающими компетенцией в области прав человека, в целях разработки и осуществления внешней политики Парагвая в области прав человека и международного гуманитарного права;

c) координировать участие Парагвая в двусторонних совещаниях и совещаниях международных органов и механизмов по правам человека и международному гуманитарному праву, а также работу делегаций Парагвая в таких совещаниях и принимать последующие меры по их итогам;

d) получать, обрабатывать и давать ответы на жалобы, петиции, запросы и дела против Парагвайского государства в рамках международных органов по правам человека, координируя при этом свою деятельность с Управлением по юридическим вопросам Министерства иностранных дел и другими государственными учреждениями, обладающими компетенцией в области прав человека;

e) организовывать и координировать посещение Парагвая специальными докладчиками и представителями других специальных механизмов системы Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, а также сопровождать их в ходе этих поездок;

f) координировать подготовку и представление докладов правительства Парагвая в соответствии с его обязательствами по международным договорам о правах человека, участником которых является Парагвай;

g) содействовать поддержанию и обеспечивать координацию эффективных связей между Министерством иностранных дел и организациями гражданского общества, осуществляющими деятельность в области прав человека, с тем чтобы знать их мнение относительно внешней политики Парагвая в этой области, а также вопросов, связанных с сообщениями, ходатайствами, отдельными делами и запросами, которые рассматриваются в международных инстанциях;

h) представлять Министерству иностранных дел по соответствующим каналам предложения относительно подписания и ратификации существующих международных договоров о правах человека и присоединения к ним, а также содействовать участию правительства Парагвая в переговорах по новым договорам и принимать последующие меры с целью их осуществления внутри страны.

176. В соответствии с положениями Постановления № 1288/206 в рамках Управления по правам человека Министерства иностранных дел существуют следующие отделы: Отдел петиций и судебных дел, Отдел по обеспечению выполнения рекомендаций, судебных решений и договоров и Отдел по подготовке докладов для договорных органов и по политическим делам и Департамент международных органов по правам человека.

177. В соответствии с Постановлением № 1538 от 7 декабря 2009 года Министерство иностранных дел ввело предмет "Права человека", который подлежит сдаче для поступления на дипломатическую и консульскую службу. Кроме того, предмет "Права человека" является обязательной дисциплиной в учебном плане Дипломатической и консульской академии Республики Парагвай имени Хосе Фалкона.

178. В соответствии с Постановлением № 768/2001 Палаты депутатов в октябре 2001 года был назначен Народный защитник. Ему пришлось начинать свою деятельность в весьма неблагоприятных условиях, которые характеризовались ограниченностью бюджетных средств, в связи с чем он смог сформировать свой штат лишь 2 января 2002 года. Тем не менее Народный защитник подготовил ряд постановлений в целях развития структуры своего учреждения, что способствовало наращиванию ресурсной базы Управления.

179. В 1995 году был принят Органический закон № 639 "Об Управлении Народного защитника", а в 1996 году – Закон № 838/96 "О реабилитации жертв нарушений прав человека в период диктатуры 1954–1989 годов". Однако, несмотря на все эти законодательные инициативы, Народный защитник был назначен лишь девять лет спустя после вступления в силу Национальной конституции.

180. Управление Народного защитника не располагает финансовыми ресурсами, необходимыми для надлежащего выполнения возложенных на него функций в том смысле, что оно не имеет возможности охватить своей деятельностью всю территорию страны. Тем не менее имеется воля к прояснению различных ситуаций и обеспечению справедливости. С этой целью были созданы специальные структуры и механизмы, подписаны соответствующие соглашения, приняты меры для повышения уровня информированности об Управлении.

181. Основная цель, которую поставило перед собой Управление, состоит в том, чтобы люди, чьи права были нарушены, не испытывали чувства безысходности и недовольства, для чего с помощью всех средств и исходя из положений Национальной конституции законов следует добиваться справедливости.

182. Лишь путем выделения ассигнований из общего бюджета государства можно обеспечить осуществление социальных прав, на реализацию которых направлена национальная политика в таких областях, как социальное развитие и обеспечение, жилье и бытовые услуги, культура и образование, здравоохранение, трудовые отношения. Ниже приводится информация Министерства финансов об исполнении бюджета Центральной администрации в период 2005–2009 годов.

Таблица 34

**Исполнение бюджета Центральной администрации
в период 2005–2009 годов**

<i>Статья бюджета</i>	<i>2005</i>	<i>2006</i>	<i>2007</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>
Социальное развитие и обеспечение	64	472	614	612	1 241
Жилье и бытовые услуги	0	41	57	174	140
Образование и культура	1 813	2 134	2 426	2 866	3 280
Здравоохранение	666	865	1 039	1 044	1 616
Трудовые отношения	5	5	6	7	6
Прочие расходы	6 676	6 987	7 268	7 285	9 034
Всего	9 224	10 504	11 411	11 987	15 317

Источник: Служба финансовой отчетности – в миллионах гуарани.

IV. Процесс подготовки докладов на национальном уровне

183. Подготовкой национальных докладов для международных договорных органов занимается Министерство иностранных дел, которое руководствуется при этом положениями статей 2, 3 и пунктов b) и c) статьи 4 Органического закона № 1635/200.

184. С учетом этих правовых рамок Министерство иностранных дел в сотрудничестве с другими государственными органами подготавливает доклады по правам человека, которые должна представлять страна. В ходе этого процесса со всеми учреждениями, деятельность которых связана с тематикой доклада, налаживается взаимодействие, после чего из них формируются рабочие группы для подготовки соответствующих докладов.

185. Во главе каждой рабочей группы назначается председатель, который руководит процессом сбора, систематизации и обработки информации для подготовки проекта доклада с участием всех соответствующих учреждений. Полученные замечания и комментарии впоследствии учитываются в окончательном варианте доклада, и лишь затем он препровождается соответствующему органу.

186. Участие в этом процессе принимает и Сеть учреждений исполнительной власти по правам человека. По мнению этой Сети, необходимо в приоритетном порядке создать систему мониторинга и контроля за деятельностью по соблюдению и осуществлению обязательств, содержащихся в международных договорах о правах человека, и рекомендаций, вынесенных в рамках международных систем защиты прав человека. С этой целью упомянутая выше Сеть организует учебные семинары и курсы по вопросам подготовки докладов.

A. Прочая информация, касающаяся прав человека, и последующая деятельность в связи с решениями международных совещаний

187. В январе 2010 года Парагвай представил Комитету по правам ребенка свой третий периодический доклад.

188. В апреле 2010 года был опубликован шестой периодический доклад об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, чему предшествовала презентация этого доклада гражданскому обществу, организованная в Министерстве иностранных дел Секретариатом по делам женщин.

V. Информация о средствах обеспечения недискриминации и равноправия

189. Исполнительная власть через свой Секретариат по делам государственной службы представила Руководство по инклюзивной и недискриминационной практике работы государственной службы с целью преобразования последней в инструмент, который будет содействовать процессу перехода от эксклюзивной к инклюзивной культуре государственного управления, а также Постановление № 942/09 "Об основах политики недискриминации и инклюзивности в государственной службе". Кроме того, в соответствии с Указом № 2226/09 при Секретариате по делам государственной службы было учреждено Главное управление по вопросам политики равенства и инклюзивности.

190. В соответствии с законами 2479/2004 и 3585/2008 в сотрудничестве с организациями гражданского общества в настоящее время разрабатывается план предоставления инвалидам доступа к работе в государственной службе и организации их соответствующей подготовки.
